

Pioneer

DV-220V-K
DV-120-K

Lecteur DVD
DVD-Spieler



Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur <http://www.pioneer.fr> (ou <http://www.pioneer.eu>).

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter <http://www.pioneer.de> (oder <http://www.pioneer.eu>)

Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

HDMI

RW
COMPATIBLE

Nous vous remercions d'avoir acquis un produit Pioneer.
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de connaître la manière d'utiliser l'appareil comme il convient. Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité.

IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.



ATTENTION :
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_A1_Fr

ATTENTION

Cet appareil est un produit laser de Classe 1, mais la diode laser qu'il renferme est supérieure à la Classe 1. Pour garantir une sécurité constante, ne retirez aucun des couvercles et n'essayez pas d'avoir accès à l'intérieur de l'appareil. Confiez toute réparation à un personnel qualifié.



D3-4-2-1-8* _C_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A_Fr

AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.

La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur le panneau arrière.

D3-4-2-1-4_A_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 10 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b_A_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose. L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.


K041_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

5002*_Fr

ATTENTION

L'interrupteur  STANDBY/ON de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a_A1_Fr

Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés

(Marquage pour les équipements)



Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.

Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de les retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur.

(Exemples de marquage pour les batteries)



En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.

Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.

Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne.

Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :

Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

K058a_A1_Fr

01	Avant de commencer	
	Contenu du carton d'emballage.....	5
	Mise en place des piles dans la télécommande.....	5
02	Raccordements	
	Raccordement avec un cordon audio/vidéo.....	6
	Raccordement avec un câble SCART AV.....	6
	Raccordement avec un câble HDMI (DV-220V-K seulement).....	6
03	Noms et fonctions des éléments	
	Télécommande.....	8
04	Lecture	
	Lecture de disques ou de fichiers.....	10
	Exemple d'informations apparaissant sur l'afficheur de l'appareil.....	11
	Lecture des fichiers enregistrés sur des appareils USB.....	12
	Enregistrement de plages de CD Audio sur un appareil USB.....	12
	Lecture dans l'ordre souhaité (Lecture de programme).....	13
05	Changement des réglages	
	Paramètres Audio Settings.....	14
	Paramètres Video Adjust.....	14
	Paramètres Initial Settings.....	14
06	Disques et fichiers lisibles	
	Disques lisibles.....	16
	Fichiers lisibles.....	17
07	Informations supplémentaires	
	En cas de panne.....	19
	Tableau des codes de langues et Tableau des codes de pays et régions.....	23
	Réglage du système de télévision.....	24
	Précautions d'emploi.....	24
	Manipulation des disques.....	26
	Spécifications.....	27

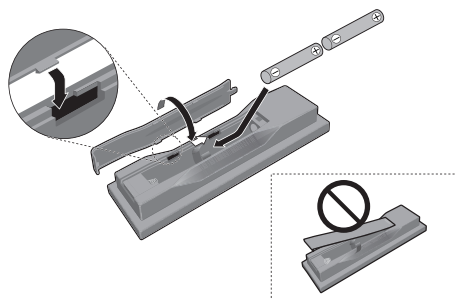
Avant de commencer

Contenu du carton d'emballage

- Télécommande
- Cordon audio/vidéo
- Câble d'alimentation
- Piles AA (R6) x 2
- Carte de garantie
- Mode d'emploi (ce document)

Mise en place des piles dans la télécommande

- Ouvrez le couvercle arrière et insérez les piles de la façon indiquée sur le schéma ci-dessous.



Pour fermer le couvercle arrière, emboîtez l'onglet dans la rainure et faites glisser le couvercle dans le sens de la flèche (⇒).



Remarques

- N'utilisez que les piles spécifiées à l'exclusion de toute autre. N'utilisez pas non plus une pile neuve avec une pile usée.
- Lorsque vous insérez les piles dans la télécommande, orientez-les correctement, comme indiqué par les symboles de polarité (⊕ et ⊖).
- Ne chauffez pas les piles, ne les ouvrez pas et ne les jetez pas au feu ou dans l'eau.
- Les piles peuvent avoir des tensions différentes, même si elles sont de même taille et forme. N'utilisez pas différents types de piles.
- Pour éviter toute fuite d'électrolyte, retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps (1 mois ou plus). Si une pile devait fuir, essayez soigneusement l'intérieur du logement puis insérez de nouvelles piles. Si le liquide d'une pile devait fuir et se répandre sur votre peau, nettoyez-le avec une grande quantité d'eau.

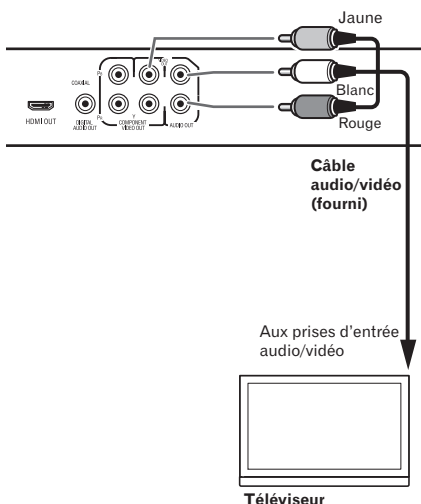
- Lorsque vous mettez des piles usées au rebut, veuillez vous conformer à la réglementation gouvernementale ou environnementale en vigueur dans votre pays ou région.
- **AVERTISSEMENT**
Ne pas utiliser ni ranger les piles à la lumière directe du soleil ou à un endroit excessivement chaud, comme dans une voiture ou à proximité d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de fuir, de surchauffer, d'exploser ou de s'enflammer. Leur durée de vie ou leur performance pourrait également être réduite.

Raccordements

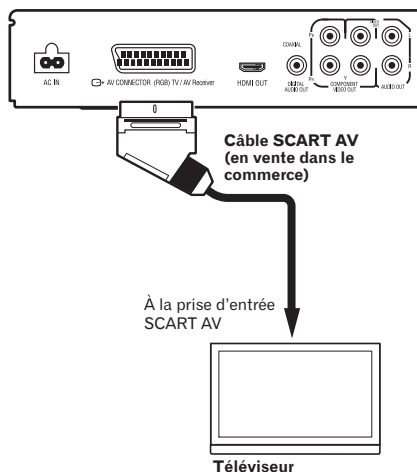
- Veillez à toujours éteindre les appareils et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder un appareil ou de changer les liaisons.
- Lorsque tous les appareils ont été raccordés, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation.

Raccordement avec un cordon audio/vidéo

Panneau arrière du lecteur (DV-220V-K)



Panneau arrière du lecteur (DV-220V-K)



Raccordement avec un câble HDMI (DV-220V-K seulement)

Lorsqu'un câble HDMI est utilisé, les signaux numériques peuvent être transférés sur un téléviseur compatible HDMI par un seul câble, sans perte de qualité de l'image et du son. Après avoir raccordé le câble, réglez la résolution et la couleur HDMI du lecteur en fonction du téléviseur compatible HDMI utilisé. Reportez-vous aussi au mode d'emploi du téléviseur compatible HDMI.

Raccordement avec un câble SCART AV

- Le signal de sortie vidéo peut être sélectionné (la page 15, *AV Connector Out*).
- Les signaux audio analogiques sont également transmis par le connecteur SCART AV.



- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.

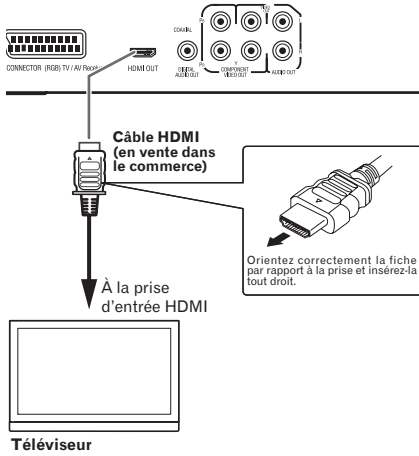


Remarques

- L'interface de ce lecteur est conforme aux spécifications High-Definition Multimedia Interface.
- Lorsqu'un appareil compatible HDMI est raccordé, la résolution est indiquée sur l'afficheur de la face avant.
- La résolution des signaux vidéo restitués par la prise **HDMI OUT** du lecteur se change manuellement. Changez le réglage de **HDMI Resolution** (la page 15). Les réglages de deux appareils peuvent être enregistrés dans la mémoire.
- Ce lecteur peut être raccordé à des appareils compatibles HDMI. Il se peut qu'il ne fonctionne pas correctement s'il est raccordé à un appareil DVI.

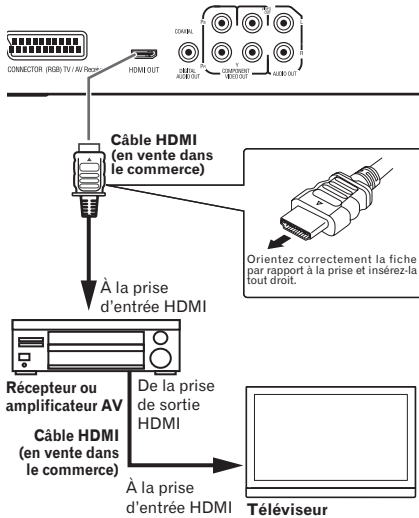
Raccordement à un téléviseur

Panneau arrière du lecteur (DV-220V-K)



Raccordement à un récepteur ou amplificateur AV

Panneau arrière du lecteur (DV-220V-K)



Signaux audio pouvant être restitués par la prise HDMI OUT du lecteur

- Son PCM linéaire à 2 canaux de 44,1 kHz à 96 kHz, 16 bits/20 bits/24 bits (remixage en 2 canaux compris)
- Son à 5.1 canaux Dolby Digital
- Son à 5.1 canaux DTS
- Son MPEG



- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



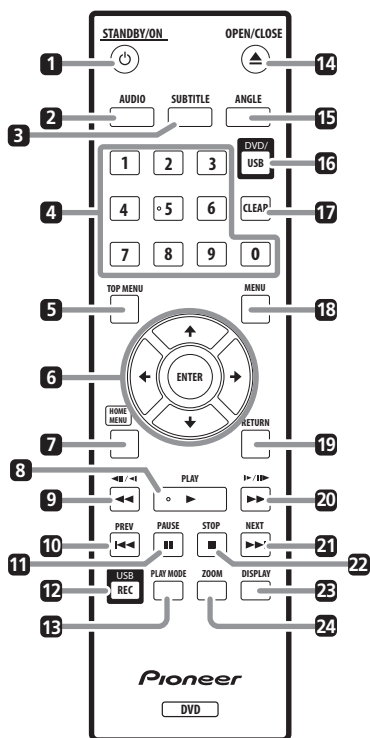
- Fabriqué sous licence sous couvert du brevet U.S. N° : 5,451,942 et d'autre brevets U.S. et mondiaux émis et en cours d'enregistrement. DTS et DTS Digital Out sont des marques commerciales déposées et les logos et le symbole DTS sont des marques commerciales de DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Tous droits réservés.

Raccordement avec des câbles audio du commerce

- Le lecteur peut être raccordé à un téléviseur, etc. avec des câbles vidéo à composantes, en vente dans le commerce.
- Le lecteur peut être raccordé à un amplificateur AV, etc. avec des câbles audio numériques, en vente dans le commerce.

Noms et fonctions des éléments

Télécommande



1 **STANDBY/ON**

Sert à mettre le lecteur en ou hors service.

2 **AUDIO**

Le flux ou le canal audio peut être changé pendant la lecture si le disque ou le fichier comprend plusieurs flux ou canaux audio.

3 **SUBTITLE**

Les sous-titres des disques DVD-Vidéo ou DivX peuvent être changés pendant la lecture dans la mesure où ces disques contiennent des sous-titres en plusieurs langues.

4 **Touches numériques (0 à 9)**

Servent à spécifier et lire le titre, le chapitre, la page ou le fichier à voir ou écouter. Elles servent aussi à sélectionner des éléments sur les pages du menu, etc.

5 **TOP MENU**

Sert à afficher la première page du menu du DVD-Vidéo.

6 **↑/↓/←/→**

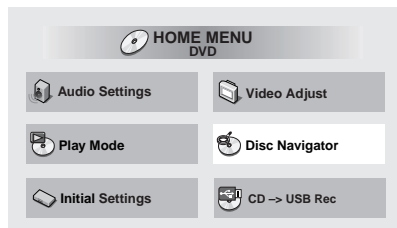
Servent à sélectionner des éléments, changer de réglages et déplacer le curseur.

ENTER

Sert à valider l'élément sélectionné ou le réglage effectué.

7 **HOME MENU**

Sert à afficher/masquer la page Home Menu.



- **Audio Settings** (la page 14)
- **Video Adjust** (la page 14)
- **Play Mode** (la page 8, *PLAY MODE*)
- **Disc Navigator** (la page 9, *MENU*)
- **Initial Settings** (la page 14)
- **CD -> USB Rec** (la page 12)

8 **▶ PLAY**

Sert à démarrer la lecture.

9 **◀◀/◀||/▶**

- Sert revenir rapidement en arrière pendant la lecture.
- Sert à revoir les images une à une pendant la pause.
- En maintenant un instant la pression pendant la pause, sert à ralentir la lecture vers l'arrière.

10 **◀◀◀ PREVIOUS**

Sert à revenir au début du titre, du chapitre, de la page ou du fichier actuellement lu. Appuyez deux fois pour revenir au début du titre, du chapitre, de la page ou du fichier précédent.

11 **|| PAUSE**

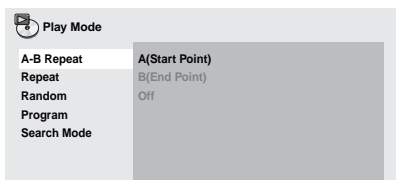
Sert à arrêter temporairement la lecture. Appuyez une nouvelle fois pour la poursuivre.

12 **USB REC (la page 12)**

Sert à afficher la page CD -> USB Rec.

13 **PLAY MODE**

Sert à afficher/masquer la page Play Mode.



• A-B Repeat

Le passage spécifié d'un titre ou d'une plage est lu de façon répétée.

• Repeat

Les titres, chapitres, plages ou fichiers sont lus de façon répétée.

• Random

Lit les titres, chapitres ou plages dans un ordre aléatoire.

• Program (la page 13)

Les titres, chapitres, plages ou fichiers sont lus dans l'ordre programmé.

• Search Mode

Le numéro ou le temps spécifié à l'intérieur d'un titre, d'un chapitre, d'une plage ou d'un fichier est lu.

La fonction Play Mode peut ne pas agir pour certains disques ou fichiers.

14 ▲ OPEN/CLOSE

Ouvrez le tiroir à disque et insérez le disque.

15 ANGLE

L'angle de prise de vue peut être changé pendant la lecture si le DVD-Vidéo lu contient des scènes prises sous plusieurs angles.

16 DVD/USB (la page 12)

Sert à basculer entre les modes DVD et USB.

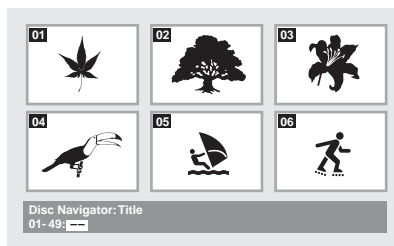
17 CLEAR

Sert à supprimer l'élément sélectionné. Vous l'utilisez, par exemple, lorsque vous vous trompez de numéro.

18 MENU

- Sert à afficher le menu ou la page Disc Navigator.
- Sert à sélectionner et lire le titre, le chapitre, la plage ou le fichier depuis la page Disc Navigator.

Ex. : Page Disc Navigator pour DVD vidéo



19 RETURN

Sert à revenir à la page précédente.

20 ►/|/||►

- Sert à avancer rapidement pendant la lecture.
- Sert à voir les images une à une pendant la pause.
- En maintenant un instant la pression pendant la pause, sert à ralentir la lecture vers l'avant.

21 ►► NEXT

Pendant la lecture sert à passer au début du titre, du chapitre ou de la plage suivante.

22 ■ STOP

Si vous appuyez sur ■ **STOP** pendant la lecture, le point où la lecture a été arrêtée est enregistré dans la mémoire. Il suffit alors d'appuyer sur ► **PLAY** pour que la lecture se poursuive à partir du point où elle a été arrêtée.

23 DISPLAY

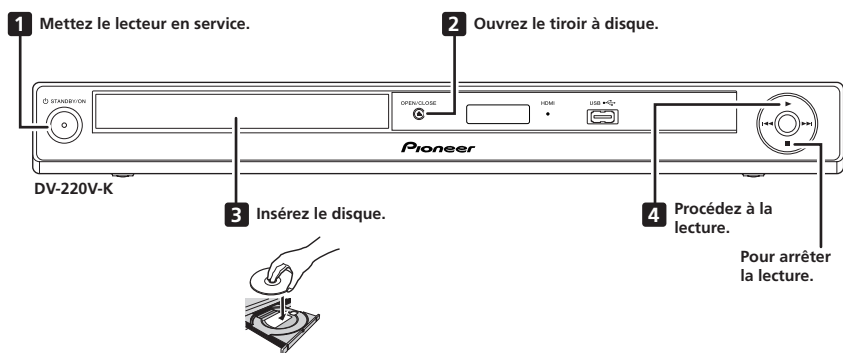
Le temps écoulé, le temps restant, etc. est affiché.

24 ZOOM

Zoom avant sur l'image

Lecture

Lecture de disques ou de fichiers



- Avant de commencer, mettez le téléviseur en service et commutez l'entrée du téléviseur.
- La langue de l'affichage sur écran du lecteur peut être changée (la page 15, *OSD Language*).

Exemple d'informations apparaissant sur l'afficheur de l'appareil

Lorsque le lecteur est mis en
service (ON)

A rectangular LCD display showing the number '01' in a digital font.

Lorsque le lecteur est mis hors
service (OFF)

A rectangular LCD display showing the text 'OFF' in a digital font.

Lorsque le tiroir à disque est
ouvert (OPEN)

A rectangular LCD display showing the text 'OPEN' in a digital font.

Lorsque le tiroir à disque est
fermé (CLOSE)

A rectangular LCD display showing the text 'CLOSE' in a digital font.

Lorsque le disque est inséré
(LOAD)

A rectangular LCD display showing the text 'LOAD' in a digital font.

Lorsque le menu du titre ou le
menu est affiché (TITLE)

A rectangular LCD display showing the text 'TITLE' in a digital font.

Lorsque le menu GUI est affiché
ou utilisé (GUI)

A rectangular LCD display showing the text 'GUI' in a digital font.

En mode USB (USB)

A rectangular LCD display showing the text 'USB' in a digital font.

Lorsque le disque est arrêté
(STOP)

A rectangular LCD display showing the text 'STOP' in a digital font.

Lorsqu'il n'y a pas de
disque

A rectangular LCD display showing five horizontal dashes '-----'.

Lecture des fichiers enregistrés sur des appareils USB

- Le lecteur peut ne pas reconnaître le dispositif USB, ne pas lire les fichiers ou ne pas alimenter le dispositif USB. Pour le détail, reportez-vous à la page 21, *Lorsqu'un appareil USB est raccordé.*
- Pioneer ne garantit pas que tous les fichiers enregistrés sur tous les appareils USB pourront être lus ni que l'appareil USB pourra être alimenté par le lecteur. Notez aussi que Pioneer décline toute responsabilité en cas de perte de fichiers d'un appareil USB résultant de la connexion à ce lecteur.

1 Mettez le lecteur en service.

Appuyez sur **STANDBY/ON**.

2 Commutation de l'entrée sur le mode USB.

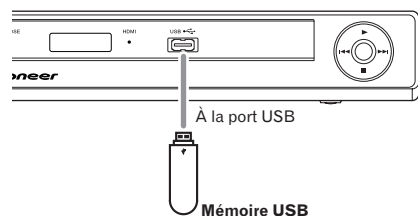
Appuyez sur **DVD/USB**.

USB apparaît sur l'afficheur de la face avant.

3 Raccordement d'appareils USB.

La page Disc Navigator apparaît automatiquement.

Face avant du lecteur (DV-220V-K)



4 Procédez à la lecture.

Utilisez **↑/↓/←/→** pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur **ENTER**.

- Mettez le lecteur hors service avant de débrancher l'appareil USB.
- L'entrée sera encore en mode USB la prochaine fois que le lecteur sera mis en service. Pour revenir au mode DVD, appuyez sur **DVD/USB** (ou appuyez sur **▲ OPEN/CLOSE** pour ouvrir le tiroir à disque).

Enregistrement de plages de CD Audio sur un appareil USB

- Les plages d'un CD Audio inséré dans le lecteur peuvent être enregistrées sur un appareil USB raccordé au port USB.
- Il peut être impossible d'enregistrer des plages de CD audio sur un dispositif USB. Pour le détail, reportez-vous à la page 21, *Lorsqu'un appareil USB est raccordé.*

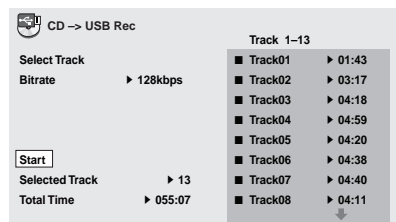
Enregistrement de toutes les plages

1 Insérez le CD Audio.

- Si la lecture démarre automatiquement, appuyez sur **■ STOP** pour l'arrêter.

2 Affichez la page CD -> USB Rec.

Appuyez sur **USB REC**.



3 Procédez à l'enregistrement.

Utilisez **↑/↓/←/→** pour sélectionner **Start**, puis appuyez sur **ENTER**.

Sélection de la ou des plages à enregistrer

1 Insérez le CD Audio.

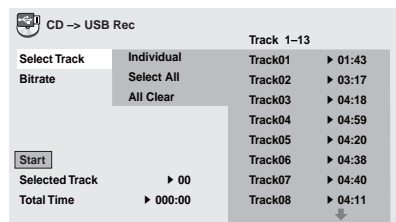
- Si la lecture démarre automatiquement, appuyez sur **■ STOP** pour l'arrêter.

2 Affichez la page Home Menu.

Appuyez sur **HOME MENU**.

3 Sélectionnez CD -> USB Rec.

Utilisez **↑/↓/←/→** pour effectuer un choix, puis appuyez sur **ENTER**.



4 Sélectionnez **Select Track** → **Individual** → la ou les plages que vous voulez enregistrer.

Utilisez **↑/↓/←/→** pour effectuer un choix.

- Individual** : Sélectionnez 1 plage à la fois.
- Select All** : Sélectionnez toutes les plages.
- All Clear** : Désélectionnez toutes les plages.

5 Sélectionnez **Bitrate** (vitesse de transfert).

Utilisez **↑/↓/←/→** pour effectuer un choix, puis appuyez sur **ENTER**.

- Sélectionnez **128kbps**, **192kbps** ou **320kbps**.

6 Procédez à l'enregistrement.

Utilisez ↑/↓/←/→ pour sélectionner **Start**, puis appuyez sur **ENTER**.



Remarques

- Les signaux audio sont convertis dans le format MP3 à la sortie.
- **CD -> USB Rec** ne peut être sélectionné que lorsque le CD Audio est arrêté.
- Lorsque l'enregistrement est terminé, un dossier intitulé "PIONEER" est automatiquement créé sur l'appareil USB. Les plages enregistrées se trouvent dans ce dossier.

Lecture dans l'ordre souhaité (Lecture de programme)

DVD-Video Video CD CD(R/RW) DivX® WMA

MP3

1 Affichez la page Play Mode.

Appuyez sur **PLAY MODE**.

2 Sélectionnez Program.

Utilisez ↑/↓ pour effectuer un choix, puis appuyez sur **ENTER** ou →.

3 Sélectionnez Create/Edit.

Utilisez ↑/↓ pour effectuer un choix, puis appuyez sur **ENTER**.

- La page Create/Edit varie selon le disque ou le fichier.

4 Sélectionnez le titre, le chapitre, la plage ou le fichier devant être lu.

Utilisez ↑/↓/←/→ pour effectuer un choix, puis appuyez sur **ENTER**.

Program Step	Title 1-01	Chapter 1-15
01.	Title 01	Chapter 001
02.		Chapter 002
03.		Chapter 003
04.		Chapter 004
05.		Chapter 005
06.		Chapter 006
07.		Chapter 007
08.		Chapter 008

- Pour ajouter un programme, sélectionnez d'abord sa place dans la programmation (étape de la programmation), puis le titre, le chapitre ou la plage et appuyez sur **ENTER** (les fichiers sont ajoutés à la fin du programme).
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à la page précédente. Si vous revenez à la page précédente pendant la programmation, le programme effectué sera effacé.
- Pour supprimer une étape, sélectionnez-la en la mettant en surbrillance et appuyez sur **CLEAR**.

5 Procédez à la lecture.

Appuyez sur ► **PLAY**.

- Pour lire un programme existant, sélectionnez **Playback Start** sur la page du programme, puis appuyez sur **ENTER**.
- Pour revenir à la lecture normale, sélectionnez **Playback Stop** sur l'écran du programme, puis appuyez sur **ENTER**. Le programme reste en mémoire.
- Pour annuler tout le programme, sélectionnez **Program Delete** sur l'écran du programme, puis appuyez sur **ENTER**.



Remarques

- Les programmes peuvent être répétés. Pendant la lecture de programme, sélectionnez **Program Repeat** pour **Repeat** sur l'écran du mode de lecture.
- Les programmes ne peuvent pas être lus dans un ordre aléatoire (la lecture aléatoire n'est pas possible pendant la lecture de programme).

Changement des réglages

Les réglages par défaut sont indiqués en *italique*.

Paramètres Audio Settings

Paramètres (réglages)	
Sound Retriever (High/Low/Off)	<ul style="list-style-type: none"> Le son d'un fichier WMA ou MP3 est restitué avec une grande qualité sonore. Ceci n'est valide que pour les fichiers pourvus de l'extension ".wma" ou ".mp3". L'effet dépend du fichier. Essayez différents réglages et choisissez celui qui procure le meilleur effet.
Equalizer (Off/Rock/Pop/ Live/Dance/ Techno/Classic/ Soft)	Effectuez un choix selon le genre de musique que vous voulez écouter.
Virtual Surround (On/Off)	<ul style="list-style-type: none"> Un champ ambiophonique recréant une certaine présence peut être obtenu à partir de deux enceintes seulement. Lorsque le réglage est On, les signaux audio PCM linéaires de 96 kHz ou plus sont convertis en signaux de 48 kHz.
Audio DRC (High/Medium/ Low/Off)	<ul style="list-style-type: none"> Rend les sons forts plus faibles et les sons faibles plus forts. Changez ce réglage par exemple lorsque vous regardez des films tard le soir. Ce réglage ne se répercute que sur le son Dolby Digital. L'effet dépend du volume du téléviseur, du récepteur ou l'amplificateur AV, des enceintes, etc. raccordés. Essayez différents réglages et choisissez celui qui procure le meilleur effet.
Dialog (High/Medium/ Low/Off)	Changez ce réglage si le son des dialogues est trop faible et les dialogues à peine audibles.

À propos de la fonction Sound Retriever

- Lors de la compression du son, des données audio sont supprimées ce qui entraîne une certaine perte de qualité. La fonction Sound Retriever améliore le son compressé et rétablit la qualité sonore des CD.

Paramètres Video Adjust

Paramètres (réglages)	
Sharpness (Fine/Standard/ Soft)	Ajuste la netteté de l'image.
Brightness (-20 à +20)	Ajuste la luminosité de l'image.
Contrast (-16 à +16)	Ajuste le rapport de luminosité entre les parties éclairées et sombres de l'image.
Gamma (-3 à +3)	Ajuste l'aspect des parties sombres de l'image.

Paramètres (réglages)	
Hue (green 9 à red 9)	Ajuste la balance entre le vert et le rouge.
Chroma Level (-9 à +9)	Ajuste la densité des couleurs. Ce réglage agit efficacement sur les sources très colorées, comme les dessins animés.

Brightness, Contrast, Gamma, Hue et Chroma Level ont été réglés sur **0** en usine.

Paramètres Initial Settings

- Les réglages détaillés du lecteur peuvent être changés ici.
- Initial Settings ne peut pas être sélectionné pendant la lecture. Arrêtez d'abord le disque.

DV-220V-K

Initial Settings		
Digital Audio Out	HDMI Out	▶ Auto
Video Output	Digital Out	▶ On
Language	Dolby Digital Out	▶ Dolby Digital
Display	DTS Out	▶ DTS
Options	96kHz PCM Out	▶ 96kHz > 48kHz
	MPEG Out	▶ MPEG > PCM

Réglages Digital Audio Out

Réglages des options	Réglages
HDMI Out (DV-220V-K seulement)	Sélectionnez les signaux audio devant être restitués par la prise HDMI OUT (LPCM (2CH)/Auto/Off) selon l'appareil compatible HDMI raccordé.
Digital Out	Précisez si les signaux audio numériques doivent être restitués (On) par les prises COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT ou non (Off).
Dolby Digital Out	Précisez si les signaux audio Dolby Digital doivent être restitués tels quels (Dolby Digital) ou s'ils doivent être convertis en signaux PCM linéaires (Dolby Digital > PCM) à leur sortie selon l'amplificateur AV, etc. raccordé.
DTS Out	Précisez si les signaux audio DTS doivent être restitués (DTS) ou non (Off) selon l'amplificateur AV, etc. raccordé.
96 kHz PCM Out	Précisez si les signaux audio de 96 kHz doivent être restitués tels quels (96kHz) ou s'ils doivent être convertis en signaux PCM linéaires (96kHz > 48kHz) à leur sortie selon l'amplificateur AV, etc. raccordé.
MPEG Out	Précisez si les signaux audio MPEG doivent être restitués tels quels (MPEG) ou s'ils doivent être convertis en signaux PCM linéaires (MPEG > PCM) à leur sortie selon l'amplificateur AV, etc. raccordé.

Réglages Video Output

Réglages des options	Réglages
TV Screen	<ul style="list-style-type: none"> Changez le format d'affichage de l'image (4:3 (Letter Box)/4:3 (Pan & Scan)/16:9 (Wide)/16:9 (Compressed)) selon le téléviseur raccordé. 16:9 (Compressed) ne peut être spécifié que sur le DV-220V-K.
Component Out	Changez le format de sortie des signaux vidéo restitués par les prises COMPONENT VIDEO OUT (Progressive/Interlace) .
AV Connector Out	Changez le signal vidéo restitué par la prise AV (Video/RGB) selon le téléviseur raccordé.
HDMI Resolution (DV-220V-K seulement)	Changez la résolution des signaux vidéo restitués par les prises HDMI OUT (720x480i/720x576i/720x480p/720x576p/1280x720p/1920x1080i/1920x1080p) .
HDMI Color (DV-220V-K seulement)	Changez les signaux vidéo restitués par la prise HDMI OUT (Full range RGB/RGB/Component) .

Réglages Language

Réglages des options	Réglages
Audio Language	Changez la langue des dialogues des disques DVD-Vidéo (English /langues disponibles/ Other Language).
Subtitle Language	Changez la langue des sous-titres des disques DVD-Vidéo (English /langues disponibles/ Other Language).
DVD Menu Lang.	Changez la langue utilisée pour l'affichage des menus des disques DVD-Vidéo (w/ Subtitle Lang. /langues disponibles/ Other Language).
Subtitle Display	Précisez si les sous-titres doivent être affichés (On) ou non (Off).

Réglages Display

Réglages des options	Réglages
OSD Language	Changez la langue des messages fonctionnels (Play, Stop , etc.) apparaissant sur l'écran de télévision (English /langues disponibles).
Angle Indicator	Précisez si la marque d'angle de prise de vue doit être affichée (On) ou non (Off) sur l'écran de télévision.
On Screen Display	Précisez si les messages fonctionnels (Play, Stop , etc.) doivent être affichés (On) ou non (Off) sur l'écran de télévision.

Réglages Options

Réglages des options	Réglages
KURO LINK (DV-220V-K seulement)	Précisez si le lecteur doit fonctionner avec la télécommande de l'appareil AV raccordé avec un câble HDMI (On) ou non (Off).
Parental Lock	Restreignez le visionnage de DVD-Vidéo (Password/Level Change/Country Code).
DivX VOD	Affichez le code d'immatriculation requis pour la lecture de fichiers VOD DivX (Activate/Deactivate).
Auto Power Off	Précisez si le lecteur doit être éteint automatiquement (On) ou non (Off). Lorsque On est spécifié, le lecteur s'éteint de lui-même après un minimum de 30 minutes d'inactivité en mode d'arrêt.

Rétablissement des réglages par défaut de Component Out et HDMI Resolution

1 Mettez le lecteur hors service.

Appuyez sur **⏻** STANDBY/ON.

2 Appuyez sur **⏻** STANDBY/ON tout en tenant **⏻** enfoncé.

Utilisez les touches sur la face avant du lecteur. L'appareil se met en service.

Rétablissement de tous les réglages par défaut

1 Mettez le lecteur hors service.









Appuyez sur **⏻** STANDBY/ON.


2 Appuyez sur **⏻** STANDBY/ON tout en tenant **■** enfoncé.

Utilisez les touches sur la face avant du lecteur.

Disques et fichiers lisibles

Disques lisibles

	<ul style="list-style-type: none">Disques DVD-Vidéo en vente dans le commerceDisques DVD-R/-RW/-R DL et DVD+R/+RW/+R DL enregistrés en mode Vidéo et clôturés
	Disques DVD-R/-RW/-R DL enregistrés en mode VR
	CD-Vidéo (y compris les Super VCD)
	<ul style="list-style-type: none">CD Audio en vente dans le commerceDisques CD-R/-RW/-ROM contenant de la musique enregistrée dans le format CD-DA
	Fichiers JPEG enregistrés sur des disques DVD-R/-RW/-R DL, CD-R/-RW/-ROM ou des appareils USB
	Fichiers vidéo DivX enregistrés sur des disques DVD-R/-RW/-R DL, CD-R/-RW/-ROM ou des appareils USB
	Fichiers WMA enregistrés sur des disques DVD-R/-RW/-R DL, CD-R/-RW/-ROM ou des appareils USB
	Fichiers MP3 enregistrés sur des disques DVD-R/-RW/-R DL, CD-R/-RW/-ROM ou des appareils USB
CD Fujicolor	
CD Photos KODAK	

- **DVD** est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
-  est une marque commerciale de FUJIFILM Corporation.

RW COMPATIBLE

Cette étiquette indique la compatibilité lors de la lecture avec les disques DVD-RW enregistrés dans le format VR (format d'enregistrement vidéo). Toutefois, dans le cas de disques enregistrés avec un programme crypté pour un enregistrement unique, la lecture n'est possible qu'à l'aide d'un dispositif compatible avec le CPRM.



Remarques

- Ce lecteur ne prend pas en charge les disques multissession ni l'enregistrement multiborder.
- L'enregistrement multissession/multiborder est une technique permettant d'enregistrer un disque en plusieurs sessions/bords. Une "session" ou "bord" est une unité d'enregistrement, consistant en un jeu complet de données de la zone d'entrée à la zone de sortie.

Disques illisibles

- Disques DVD-Audio
- Disques DVD-RAM
- SACD
- CD-G
- Disques Blu-ray
- HD DVD
- **Les disques qui n'ont pas été clôturés**
- Disques enregistrés par paquets

À propos des codes régionaux

Des codes régionaux sont attribués aux lecteurs de DVD et aux disques DVD-Vidéo selon la région où ils sont commercialisés. Le(s) code(s) régional(aux) de ce lecteur est (sont) indiqué(s) ci-dessous.

- DVD-Vidéo : 2

Les disques ne contenant pas ces codes ne peuvent pas être lus.

Les disques suivants peuvent être lus sur ce lecteur.

- DVD : 2 (comprenant 2) et ALL

À propos de la copie de CD protégés

Ce lecteur se conforme aux spécifications du format CD Audio. Il ne prend pas en charge la lecture ou les fonctions des disques non conformes à ces spécifications.

À propos de la lecture des DualDisc

- Un DualDisc est un nouveau format de disque à deux faces dont une face renferme les données du DVD — données vidéo, données audio, etc. — et l'autre face les données non DVD, par exemple les données audio numériques.
- La face DVD d'un DualDisc peut être lue sur ce lecteur (mais pas le contenu DVD Audio).
- La face audio, non DVD du disque ne peut pas être lue par ce lecteur.
- Il est possible que lors du chargement et de l'éjection d'un DualDisc, la face opposée à la face de lecture soit rayée. La lecture d'un disque rayé n'est plus possible.
- Pour tout complément d'informations sur les spécifications d'un DualDisc, consultez le fabricant du disque ou le magasin d'achat.

Lecture de disques créés sur un ordinateur ou un enregistreur BD/DVD

- Les réglages de l'application utilisée ou de l'environnement de l'ordinateur peuvent empêcher la lecture de disques enregistrés sur un ordinateur. Enregistrez vos disques dans un format lisible sur ce lecteur. Pour le détail, contactez votre revendeur.
- Il se peut qu'un disque enregistré sur un ordinateur ou un enregistreur BD/DVD ne puisse pas être lu parce que les caractéristiques de ce disque, des rayures, de la saleté sur le disque, ou de la saleté sur la lentille de l'enregistreur, etc. n'ont pas permis d'effectuer une gravure de qualité.

Fichiers lisibles

- Seuls les disques enregistrés dans le format ISO9660 Niveau 1, Niveau 2 et Joliet peuvent être lus.
- Les fichiers protégés par le DRM (Gestion des droits numériques) ne peuvent pas être lus.
- La lecture des fichiers qui ne sont pas mentionnés ci-dessous (WMV, MPEG4-AAC, etc.) n'est pas garantie.

Formats de fichiers vidéo pris en charge

DivX

- DivX est une technologie multimédia créée par DivX, Inc. Les fichiers multimédia DivX incluent les données d'images.
- Les fichiers DivX peuvent aussi inclure des fonctions de lecture plus sophistiquées, comme l'affichage de menus et la sélection de diverses langues pour les sous-titres et la sélection de pistes audio.



- Prend en charge la lecture DivX[®], y compris des contenus premium
- DivX[®] est une marque déposée de DivX, Inc., utilisée sous licence.

Affichage de sous-titres externes

- Les polices suivantes sont disponibles pour les sous-titres externes. Vous pourrez afficher la police appropriée en réglant la page 15, *Subtitle Language* en fonction des sous-titres utilisés.
- Ce lecteur prend en charge les groupes de langues suivants :

Groupe 1	Afrikaans (af), Basque (eu), Catalan (ca), Danois (da), Hollandais (nl), Anglais (en), Férin-gien (fo), Finnois (fi), Français (fr), Islandais (is), Irlandais (ga), Italien (it), Norvégien (no), Portugais (pt), Rhéto-Roman (rm), Écossais-Gaélique (gd), Espagnol (es), Suédois (sv)
Groupe 2	Albanais (sq), Croate (hr), Tchèque (cs), Hon-grois (hu), Polonais (pl), Roumain (ro), Slova-que (sk), Slovène (sl)
Groupe 3	Bulgare (bg), Biélorusse (be), Macédonien (mk), Russe (ru), Serbe (sr), Ukrainien (uk)
Groupe 4	Hébreu (iw), Yiddish (ji)
Groupe 5	Turc (tr)

- Certains sous-titres externes ne s'afficheront pas correctement ou pas du tout.

- Les extensions de fichiers suivantes sont prises en charge pour les sous-titres externes (notez toutefois que ces fichiers n'apparaissent pas dans le menu de navigation du disque) : .srt, .sub, .ssa, .smi
- Le nom de fichier du film doit être répété au début du nom de fichier des sous-titres externes.
- Le nombre de fichiers de sous-titres externes pouvant être associés au même film est limité à 10.

Formats de fichiers photo pris en charge

JPEG

- Résolution : Jusqu'à 3 072 x 2 048 pixels
- Ce lecteur prend en charge le JPEG Baseline.
- Ce lecteur prend en charge le format Exif Ver.2.2.
- Ce lecteur ne prend pas en charge le JPEG progressif.

Formats de fichiers audio pris en charge

- Ce lecteur ne prend pas en charge le VBR (Débit variable).
- Ce lecteur ne prend pas en charge le codage sans perte.

Windows Media™ Audio (WMA)

- Fréquences d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz
- Débits binaires : Jusqu'à 192 kbps
- Ce lecteur prend en charge les fichiers codés avec Windows Media Player Ver. 7/7.1, Windows Media Player pour Windows XP et Windows Media Player Série 9.
- Windows Media est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit intègre une technologie détenue par Microsoft Corporation, qui ne peut être utilisée et distribuée que sous licence de Microsoft Licensing, Inc.

MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3)

- Fréquences d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz

Extensions des fichiers lisibles

Fichiers vidéo

.divx .avi

- Les fichiers ne contenant pas de la vidéo DivX ne peuvent pas être lus, même s'ils ont l'extension ".avi".

Fichiers photo

.jpg .jpeg

Fichiers audio

.wma .mp3

Informations supplémentaires

En cas de panne

- Une erreur de commande est souvent prise pour une anomalie de fonctionnement ou une panne. Si vous estimez que cet appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points ci-dessous. Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème persiste malgré les vérifications des points suivants, confiez les réparations au service après-vente Pioneer le plus proche ou à votre revendeur.
- De l'électricité statique ou des interférences externes ont peut être dérégulé le lecteur. Dans ce cas, il suffit probablement de débrancher puis de rebrancher le cordon d'alimentation pour que le lecteur fonctionne de nouveau.

Problèmes d'ordre général

Problème	Vérification	Solution
Les réglages effectués ont été effacés.	Est-ce que le cordon d'alimentation a été débranché alors que le lecteur était encore en service ?	Veillez à appuyer sur STANDBY/ON sur la face avant du lecteur ou sur STANDBY/ON sur la télécommande et à attendre que l'indicateur OFF sur l'afficheur de la face avant s'éteigne avant de débrancher le cordon d'alimentation.
Différence de volume entre les DVD et les CD.	Ce problème ne provient pas du lecteur.	Le volume peut sembler différent parce que les signaux ne sont pas enregistrés de la même façon sur les disques.
La commande du lecteur à l'aide de la télécommande n'est pas possible.	Est-ce que vous êtes éloigné du lecteur ?	Utilisez la télécommande à moins de 7 mètres du capteur de télécommande.
	Est-ce que le capteur de télécommande est exposé à la lumière directe du soleil ou à la lumière d'une lampe fluorescente, etc. ?	Il est possible que les signaux de télécommande ne soient pas reçus correctement si le capteur de télécommande est exposé par exemple à la lumière directe du soleil ou d'une lampe fluorescente puissante.
	Est-ce que les piles sont vides ?	Remplacez les piles (la page 5).
Le disque ne peut pas être lu ou le tiroir à disque s'ouvre automatiquement.	Est-ce que le disque est rayé ?	Les disques rayés peuvent ne pas être lus.
	Est-ce que le disque est sale ?	Essayez la saleté du disque (la page 26).
	Est-ce que le disque est bien posé sur le tiroir à disque ?	Posez le disque en orientant sa face imprimée vers le haut. Posez le disque dans le renforcement du tiroir à disque.
	Est-ce que le disque a le bon numéro régional ?	Les disques avec un code régional "2 (2 compris)" et "ALL" peuvent être lus sur ce lecteur.
	Est-ce que le lecteur se trouve dans une pièce humide ?	De l'humidité s'est peut-être condensée à l'intérieur. Attendez que la condensation se soit évaporée. N'installez pas le lecteur près d'un climatiseur, etc. (la page 25).
Le lecteur se met automatiquement hors service.	Est-ce que Auto Power Off est réglé sur On ?	Si Auto Power Off est réglé sur On , le lecteur se met de lui-même hors service après 30 minutes d'inactivité (la page 15).
Le lecteur se met automatiquement en ou hors service.	Est-ce que KURO LINK est réglé sur On ?	Le lecteur se met en et hors service en même que le téléviseur raccordé à la prise HDMI OUT . Si vous ne voulez pas que le lecteur se mette en service en même temps que le téléviseur, réglez KURO LINK sur Off (la page 15).

Problème	Vérification	Solution
L'entrée du téléviseur et de la chaîne AV raccordés est automatiquement sélectionnée.	Est-ce que KURO LINK est réglé sur On ?	L'entrée du téléviseur, de la chaîne AV (récepteur ou amplificateur AV, etc.) et du convertisseur AV HD raccordé à la prise HDMI OUT peut se régler automatiquement sur le lecteur lorsque vous activez la lecture sur le lecteur ou lorsque vous affichez une page du menu (Home Menu, etc.). Si vous ne voulez pas que les entrées du téléviseur, de la chaîne AV (récepteur ou amplificateur AV, etc.) et du convertisseur AV HD raccordés changent automatiquement, réglez KURO LINK sur Off (la page 15).
L'image est étirée ou le format ne peut pas être changé.	Est-ce que le format est réglé correctement sur le téléviseur raccordé ?	Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur et réglez correctement le format sur le téléviseur.
	Est-ce que TV Screen est réglé correctement ?	Réglez TV Screen correctement (la page 15).
Pendant la lecture l'image est perturbée ou sombre.	Ce problème ne provient pas du lecteur.	Ce lecteur intègre un système anticopie Macrovision. L'image peut ne pas s'afficher correctement sur certains téléviseurs lorsque les disques lus contiennent des signaux anticopie. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
	Est-ce que le lecteur et le téléviseur sont raccordés par un magnétoscope ?	Lorsque le lecteur et le téléviseur sont raccordés par l'intermédiaire d'un magnétoscope, la fonction anticopie analogique du lecteur peut empêcher l'image de s'afficher correctement sur le magnétoscope. Raccordez directement le lecteur et le téléviseur.
	Est-ce que le système de télévision est réglé correctement ?	Le réglage usine est AUTO . Si l'image est déformée, changez de système de télévision et sélectionnez celui qui est utilisé dans votre pays ou région (NTSC ou PAL) (la page 24).
Aucun signal audio numérique n'est restitué par les prises COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT .	Est-ce que Digital Out est réglé sur On ?	Lorsque le lecteur est raccordé aux prises COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT , réglez Digital Out sur On (la page 14).
Les signaux audio numériques de 96 kHz/88,2 kHz ne sont pas restitués par les prises COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT .	Est-ce que 96 kHz PCM Out est réglé sur 96kHz ?	Réglez 96 kHz PCM Out sur 96kHz > 48kHz .
	Est-ce que le disque lu est protégé ?	Les signaux audio numériques de 96 kHz/88,2 kHz des disques protégés ne peuvent pas être restitués.
Les noms de dossiers ou de fichiers ne sont pas reconnus.	Avez-vous dépassé le nombre maximal de noms de dossiers ou de fichiers pouvant être reconnu par le lecteur ?	Un maximum de 299 dossiers peuvent être reconnus sur un disque. Un maximum de 648 fichiers peuvent être reconnus à l'intérieur d'un dossier. Toutefois, selon la structure du dossier, le lecteur peut ne pas être capable de reconnaître certains dossiers ou fichiers.
Il faut un certain temps pour lire des fichiers JPEG.	Êtes-vous en train de lire de gros fichiers ?	L'affichage de gros fichiers peut requérir un certain temps.
Des barres noires apparaissent pendant la lecture de fichiers JPEG.	Lisez-vous des fichiers comportant différents formats d'images ?	Des barres noires peuvent s'afficher au haut et au bas, ou encore sur les côtés de l'image, lorsque des fichiers JPEG d'un autre format sont affichés.

Lorsqu'un appareil USB est raccordé

Problème	Vérification	Solution
L'appareil USB n'est pas reconnu.	Est-ce que l'appareil USB est raccordé correctement ?	Raccordez l'appareil correctement (bien enfoncé).
	Est-ce que l'appareil USB est raccordé par l'intermédiaire d'un concentrateur USB ?	Ce lecteur ne peut pas être raccordé à un concentrateur USB. Raccordez l'appareil USB directement au lecteur.
		Ce lecteur prend en charge seulement les appareils USB de stockage de masse.
		Ce lecteur prend en charge les lecteurs à mémoire flash et audio numériques portables.
		Seuls les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32 sont pris en charge. Les autres systèmes de fichiers (exFAT, NTFS, etc.) ne sont pas pris en charge.
	Ce problème ne provient pas du lecteur.	Mettez le lecteur hors puis de nouveau en service.
	Ce problème ne provient pas du lecteur.	Il se peut que certains appareils USB ne soient pas reconnus correctement.
Le fichier ne peut pas être lu.	Est-ce que le fichier est protégé (par le système DRM) ?	Les fichiers protégés contre la copie ne peuvent pas être lus.
	Ce problème ne provient pas du lecteur.	Les fichiers enregistrés sur un ordinateur ne peuvent pas être lus.
	Ce problème ne provient pas du lecteur.	Il se peut que certains fichiers ne soient pas lus correctement.
Les noms de dossiers ou de fichiers ne sont pas affichés, ou bien ils sont mal affichés.	Est-ce que les noms de dossiers ou de fichiers contiennent plus de 14 caractères ?	Le nombre de caractères pouvant être affichés pour les noms de dossiers et de fichiers sur la page Disc Navigator est limité à 14.
Les noms de dossiers ou de fichiers ne sont pas affichés dans l'ordre alphabétique.	Ce problème ne provient pas du lecteur.	L'ordre des noms de dossiers et fichiers apparaissant sur la page Disc Navigator dépend de l'ordre dans lequel les dossiers ou les fichiers ont été enregistrés sur le dispositif USB.
Le lecteur a besoin d'un certain temps pour reconnaître un appareil USB.	Quelle est la capacité d'un appareil USB ?	Le chargement des données peut prendre un certain temps quand des appareils USB de grande capacité sont raccordés (c'est-à-dire plusieurs minutes).
L'alimentation n'est pas fournie à l'appareil USB.	Est-ce que Err est affiché sur la face avant ? L'alimentation n'est pas fournie si la consommation est trop élevée.	Mettez le lecteur hors puis en service.
		Mettez hors service l'appareil USB, débranchez-le puis rebranchez-le.
		Appuyez sur DVD/USB pour basculer en mode DVD, puis revenez au mode USB. (Lorsque l'entrée bascule en mode DVD, LOAD apparaît sur l'afficheur de la face avant et le disque est reconnu. Lorsque l'entrée revient au mode USB, USB apparaît sur l'afficheur de la face avant.)
		Si l'appareil USB a été vendu avec un adaptateur secteur, raccordez cet adaptateur lorsque vous utilisez l'appareil USB.
Les plages d'un CD Audio ne peuvent pas être enregistrées sur un appareil USB.	L'espace disponible sur l'appareil USB est-il suffisant ?	L'enregistrement n'est pas possible si l'espace disponible sur l'appareil USB n'est pas suffisant. Dans ce cas, Espace faible sur la clé USB s'affiche.
	L'appareil USB contient-il 300 dossiers ou plus ?	L'enregistrement ne sera pas possible si l'appareil USB contient 300 dossiers, ou plus.
	L'appareil USB contient-il déjà 99 dossiers PIONEER ?	L'enregistrement n'est pas possible si l'appareil USB contient déjà 99 dossiers PIONEER.

Lorsque le lecteur est raccordé à un appareil compatible HDMI

(DV-220V-K seulement)

Problème	Vérification	Solution
Aucune image ne s'affiche.	Est-ce que la résolution est réglée correctement ?	Réglez HDMI Resolution correctement pour l'appareil raccordé (la page 15). Riportare HDMI Resolution alle impostazioni predefinite (720x480p/720x576p) (la page 15).
	Est-ce que le câble HDMI est correctement raccordé ?	Raccordez le câble correctement (à fond dans la prise). Avec certains câbles, les signaux vidéo 1 080p ne sont pas restitués.
Aucun son produit ou son déformé.	Est-ce que HDMI Out est réglé correctement ?	Réglez HDMI Out sur LPCM (2CH) ou Auto (la page 14).
Les signaux audio multicanal ne sont pas restitués.	Est-ce que HDMI Out est réglé correctement ?	Réglez HDMI Out sur Auto (la page 14).
Les couleurs ne s'affichent pas correctement sur l'écran de télévision.	Est-ce que HDMI Color est réglé correctement ?	Changez le réglage de HDMI Color (la page 15).
La fonction KURO LINK ne fonctionne pas.	Est-ce que le câble HDMI que vous utilisez est un câble HDMI™ High Speed ?	Utilisez un câble HDMI™ High Speed.
	Est-ce que KURO LINK est réglé sur On sur le lecteur ?	Réglez KURO LINK sur On sur le lecteur (la page 15).
	Est-ce que l'appareil raccordé est compatible avec la fonction KURO LINK ?	La fonction KURO LINK n'agit pas avec les appareils d'autres marques, même s'ils sont raccordés à l'aide d'un câble HDMI. La fonction KURO LINK n'agit pas si des appareils non compatibles avec la fonction KURO LINK ou des appareils d'autres marques sont raccordés entre un appareil compatible avec la fonction KURO LINK et le lecteur. Même lorsqu'un produit Pioneer compatible avec la fonction KURO LINK est raccordé, certaines des fonctions n'agissent pas.
	Est-ce que KURO LINK est réglé sur On sur le lecteur ?	Réglez "KURO LINK" sur "On" sur l'appareil raccordé. La fonction KURO LINK agit lorsque "KURO LINK" est réglé sur "ON" sur tous les appareils raccordés aux prises HDMI OUT .
	Est-ce que plusieurs lecteurs sont raccordés ?	La fonction KURO LINK peut ne pas fonctionner si trois lecteurs dont celui-ci, ou plus de trois, sont raccordés à l'aide d'un câble HDMI.
Le message CEC200 apparaît.	Est-ce que le lecteur est éteint ?	Lorsque le navigateur de disque est sélectionné avec la télécommande du Téléviseur à Écran Plat, le message CEC200 apparaît si le lecteur est éteint. Il ne s'agit pas d'un défaut. Vous pouvez continuer à utiliser le lecteur et le Téléviseur à Écran Plat en l'état.

Tableau des codes de langues et Tableau des codes de pays et régions

Tableau des codes de langues

Noms (codes) de langues et codes numériques

Japanese (ja), 1001	Bhutani (dz), 0426	Kirghiz (ky), 1125	Sinhalese (si), 1909
English (en), 0514	Esperanto (eo), 0515	Latin (la), 1201	Slovak (sk), 1911
French (fr), 0618	Estonian (et), 0520	Lingala (ln), 1214	Slovenian (sl), 1912
German (de), 0405	Basque (eu), 0521	Laothian (lo), 1215	Samoan (sm), 1913
Italian (it), 0920	Persian (fa), 0601	Lithuanian (lt), 1220	Shona (sn), 1914
Spanish (es), 0519	Finnish (fi), 0609	Latvian (lv), 1222	Somali (so), 1915
Chinese (zh), 2608	Fiji (fj), 0610	Malagasy (mg), 1307	Albanian (sq), 1917
Dutch (nl), 1412	Faroese (fo), 0615	Maori (mi), 1309	Serbian (sr), 1918
Portuguese (pt), 1620	Frisian (fy), 0625	Macedonian (mk), 1311	Siswati (ss), 1919
Swedish (sv), 1922	Irish (ga), 0701	Malayalam (ml), 1312	Sesotho (st), 1920
Russian (ru), 1821	Scots-Gaelic (gd), 0704	Mongolian (mn), 1314	Sundanese (su), 1921
Korean (ko), 1115	Galician (gl), 0712	Moldavian (mo), 1315	Swahili (sw), 1923
Greek (el), 0512	Guarani (gn), 0714	Marathi (mr), 1318	Tamil (ta), 2001
Afar (aa), 0101	Gujarati (gu), 0721	Malay (ms), 1319	Telugu (te), 2005
Abkhazian (ab), 0102	Hausa (ha), 0801	Maltese (mt), 1320	Tajik (tg), 2007
Afrikaans (af), 0106	Hindi (hi), 0809	Burmese (my), 1325	Thai (th), 2008
Amharic (am), 0113	Croatian (hr), 0818	Nauru (na), 1401	Tigrinya (ti), 2009
Arabic (ar), 0118	Hungarian (hu), 0821	Nepali (ne), 1405	Turkmen (tk), 2011
Assamese (as), 0119	Armenian (hy), 0825	Norwegian (no), 1415	Tagalog (tl), 2012
Aymara (ay), 0125	Interlingua (ia), 0901	Occitan (oc), 1503	Setswana (tn), 2014
Azerbaïjani (az), 0126	Interlingue (ie), 0905	Oromo (om), 1513	Tonga (to), 2015
Bashkir (ba), 0201	Inupiak (ik), 0911	Oriya (or), 1518	Turkish (tr), 2018
Byelorussian (be), 0205	Indonesian (in), 0914	Panjabi (pa), 1601	Tsonga (ts), 2019
Bulgarian (bg), 0207	Icelandic (is), 0919	Pologne (pl), 1612	Tatar (tt), 2020
Bihari (bh), 0208	Hebrew (iw), 0923	Pashto, Pushto (ps), 1619	Twi (tw), 2023
Bislama (bi), 0209	Yiddish (ji), 1009	Quechua (qu), 1721	Ukrainian (uk), 2111
Bengali (bn), 0214	Javanese (jw), 1023	Rhaeto-Romance (rm), 1813	Urdu (ur), 2118
Tibetan (bo), 0215	Georgian (ka), 1101	Kirundi (rn), 1814	Uzbek (uz), 2126
Breton (br), 0218	Kazakh (kk), 1111	Romanian (ro), 1815	Vietnamese (vi), 2209
Catalan (ca), 0301	Greenlandic (kl), 1112	Kinyarwanda (rw), 1823	Volapük (vo), 2215
Corsican (co), 0315	Cambodian (km), 1113	Sanskrit (sa), 1901	Wolof (wo), 2315
Czech (cs), 0319	Kannada (kn), 1114	Sindhi (sd), 1904	Xhosa (xh), 2408
Welsh (cy), 0325	Kashmiri (ks), 1119	Sangho (sg), 1907	Yoruba (yo), 2515
Danish (da), 0401	Kurdish (ku), 1121	Serbo-Croatian (sh), 1908	Zulu (zu), 2621

Tableau des codes de pays et régions

Noms de pays et régions, Codes numériques et Codes de pays et régions

États-Unis, 2119 , us	Canada, 0301 , ca	Chili, 0312 , cl	Mexique, 1324 , mx
Argentine, 0118 , ar	Corée, République de, 1118 , kr	Danemark, 0411 , dk	Fédération russe, 1821 , ru
Royaume-uni, 0702 , gb	Singapour, 1907 , sg	Allemagne, 0405 , de	Brésil, 0218 , br
Italie, 0920 , it	Suisse, 0308 , ch	Japon, 1016 , jp	France, 0618 , fr
Inde, 0914 , in	Suède, 1905 , se	Nouvelle-Zélande, 1426 , nz	Belgique, 0205 , be
Indonésie, 0904 , id	Espagne, 0519 , es	Norvège, 1415 , no	Portugal, 1620 , pt
Australie, 0121 , au	Thaïlande, 2008 , th	Pakistan, 1611 , pk	Hong-Kong, 0811 , hk
Autriche, 0120 , at	Taiwan, 2023 , tw	Philippines, 1608 , ph	Malaisie, 1325 , my
Pays-bas, 1412 , nl	Chine, 0314 , cn	Finlande, 0609 , fi	

Réglage du système de télévision

- Si l'image du disque en cours de lecture est déformée, changez de système de télévision et sélectionnez celui qui est utilisé dans votre pays ou région.
- Lorsque le système de télévision est changé, les types de disques pouvant être lus sont limités.
- Le réglage usine est **AUTO**.

1 Mettez le lecteur hors service.

Appuyez sur **STANDBY/ON**.

2 Appuyez sur **STANDBY/ON** tout en tenant **▶▶** enfoncé.

Utilisez les touches sur la face avant du lecteur.

Le téléviseur s'allume et le système de télévision change de la façon suivante.

- AUTO → NTSC
- NTSC → PAL
- PAL → AUTO

Types de disques/fichiers	Format	Réglage du lecteur		
		NTSC	PAL	AUTO
DVD-Video DVD VR Video CD DivX®	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
CD(R/RW) WMA MP3 JPEG pas de disque	PAL	NTSC	PAL	PAL
	—	NTSC	PAL	NTSC ou PAL

Précautions d'emploi

Déplacement du lecteur

Avant de déplacer le lecteur, assurez-vous qu'il ne contient pas de disque et que le tiroir à disque est fermé. Appuyez ensuite sur **STANDBY/ON** sur le lecteur (ou **STANDBY/ON** sur la télécommande), attendez que l'indicateur **OFF** sur l'afficheur de la face avant s'éteigne, puis débranchez le cordon d'alimentation. Le déplacement du lecteur avec un disque peut causer des dommages.

Emplacement du lecteur

- Choisissez un endroit stable près du téléviseur ou de la chaîne stéréo utilisés avec le lecteur.
- N'installez pas le lecteur sur un téléviseur ou un moniteur couleur. Installez-le aussi à l'écart de platines à cassette ou d'appareils facilement affectés par le magnétisme.

Évitez les endroits suivants :

- Exposés à la lumière directe du soleil ;
- Humides ou mal aérés ;
- Extrêmement chauds ;
- Exposés à des vibrations ;
- Exposés à une grande quantité de poussière ou à la fumée de cigarettes
- Exposés à la suie, la vapeur ou la chaleur (par exemple dans un cuisine).

Ne pas poser d'objets sur le lecteur

Ne posez pas d'objets sur le lecteur.

N'obstruez pas les orifices de ventilation.

N'utilisez pas le lecteur sur une couverture, un lit, un sofa, etc. pelucheux, et ne l'enveloppez pas dans un tissu, etc. La chaleur ne pourra pas se disperser et causera des dommages.

N'exposez pas le lecteur à la chaleur.

N'installez pas le lecteur sur un amplificateur ou un autre appareil produisant de la chaleur. Si vous l'installez dans un meuble, mettez-le sous l'amplificateur ou l'appareil audio pour éviter qu'il ne reçoive leur chaleur.

Mettez le lecteur hors service lorsque vous ne l'utilisez pas.

Des rayures peuvent apparaître sur l'écran de télévision et du bruit peut parasiter le son des émissions de radio, selon l'état des signaux, lorsque le lecteur est en service. Dans ce cas, mettez le lecteur hors service.

À propos de la condensation

Si vous transportez sans transition le lecteur d'un endroit froid dans un pièce chaude (par exemple, en hiver), ou si la température de la pièce où se trouve le lecteur augmente rapidement, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur du lecteur (sur les pièces et la lentille). En cas de condensation, le lecteur ne fonctionne pas correctement et la lecture n'est pas possible. Laissez le lecteur en service pendant 1 ou 2 heures à la température ambiante (pour que l'humidité ait le temps de s'évaporer). Les gouttelettes d'eau se dissiperont et la lecture sera de nouveau possible. De la condensation peut aussi se former en été si le lecteur est exposé à l'air d'un climatiseur. Dans ce cas, éloignez le lecteur du climatiseur.

Nettoyage du produit

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de nettoyer le lecteur.
- Nettoyez le lecteur avec un chiffon doux. Pour enlever les taches rebelles, imprégnez le chiffon d'un détergent neutre dilué dans 5 à 6 fois plus d'eau, tordez bien le chiffon, essuyez la saleté, puis passez un chiffon sec et doux sur lecteur.
- L'alcool, le diluant, le benzène, les insecticides, etc. peuvent abîmer les inscriptions et la peinture du lecteur. Évitez aussi de laisser des produits en caoutchouc ou en vinyle très longtemps au contact du lecteur pour ne pas endommager le coffret.
- Lorsque vous utilisez des lavettes imprégnées de produit chimique, etc. lisez attentivement dans la notice les précautions à prendre.

Attention si l'appareil est installé dans un meuble avec une porte en verre

N'appuyez pas sur ▲ OPEN/CLOSE de la télécommande pour ouvrir le tiroir à disque lorsque la porte de verre est fermée. La porte générerait l'ouverture du tiroir à disque et le lecteur pourrait être endommagé.

Nettoyage de la lentille

La lentille de ce lecteur ne devrait pas se salir normalement mais si, pour une raison quelconque, de la poussière ou de la saleté causait un problème, consultez un service après-vente agréé Pioneer. Bien que divers produits de nettoyage pour lentille de lecteur soient en vente dans le commerce, nous déconseillons leur utilisation, car certains d'entre eux risquent, en fait, d'endommager la lentille.

À propos des copyrights

Cet appareil fait appel à des principes technologiques destinés à interdire la piraterie des œuvres protégées par des droits d'auteurs, principes qui sont eux-mêmes couverts aux États-Unis par des brevets et d'autres formes de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres personnes physiques ou morales. L'utilisation de ces principes technologiques visant à la protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et doit être limitée à des fins domestiques, ou similaires, sauf accord préalable de Macrovision Corporation. La rétro-technique ou le désassemblage sont proscrits.

Manipulation des disques

Rangement

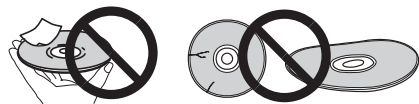
- Remettez toujours les disques dans leurs boîtiers et rangez-les à la verticale, à l'abri de la chaleur, de l'humidité, des rayons directs du soleil et d'un froid extrême.
- Veillez à lire les précautions fournies avec le disque.

Nettoyage des disques

- Les disques couverts de traces de doigts ou de poussière risquent de ne pas être lus. Si le cas se présente, essuyez doucement le disque avec un tissu de nettoyage, etc. en allant du centre vers la périphérie du disque. N'utilisez pas de tissu de nettoyage sale.



- N'utilisez pas de benzène, diluant ni d'autres produits chimiques volatils. N'utilisez pas non plus de vaporisateur pour microsillons ni de produits antistatiques.
- Pour enlever les taches rebelles, imprégnez d'eau un chiffon doux, tordez bien le chiffon, essuyez la saleté, puis passez un chiffon sec sur le disque.
- N'utilisez pas de disques endommagés (fendus ou déformés).
- Faites attention de ne pas rayer ni salir la face enregistrée des disques.
- Ne posez pas deux disques sur le tiroir à disque, l'un sur l'autre.
- Ne collez pas de morceaux de papier ni d'étiquettes sur les disques. Ceci risque de déformer les disques et ceux-ci ne pourront plus être lus. Faites attention aussi aux disques loués sur lesquels des étiquettes sont souvent collées, parce que la colle de l'étiquette peut salir le disque. Vérifiez si la colle ne déborde pas de ces étiquettes avant d'utiliser des disques loués.



À propos des disques à formes spéciales

Les disques à formes spéciales (en coeur, hexagonaux, etc.) ne peuvent pas être lus sur ce lecteur. N'essayez pas de lire de tels disques car ils pourraient endommager le lecteur.



À propos de la condensation sur les disques

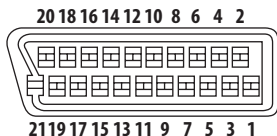
Si les disques sont portés d'un endroit froid (en particulier en hiver) dans une pièce chaude, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former sur leur surface. Les disques risquent de ne pas pouvoir être lus correctement s'il y a de la condensation dessus. Essayez doucement les gouttelettes d'eau sur la surface du disque avant de l'insérer.

Spécifications

Alimentation.....	CA 220 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consommation.....	11 W
Consommation (en veille)	
DV-220V-K.....	0,7 W
DV-120-K.....	0,6 W
Poids.....	1,3 kg
Dimensions extérieures	
.....	360 mm (L) x 42 mm (H) x 202 mm (P)
Température de fonctionnement tolérée.....	+5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement tolérée.....	5 % à 85 % (sans condensation)

Prise AV (prise à 21 broches)

Sortie de la prise AV..... prise à 21 broches
Cette prise transmet les signaux vidéo et audio au téléviseur ou moniteur couleur compatible.



No. PIN	
1.....	Audio 2/Sortie G
3.....	Audio 1/Sortie D
4.....	MASSE
7.....	Sortie B
8.....	État
11.....	Sortie G
15.....	Sortie R
17.....	MASSE
19.....	Sortie vidéo
21.....	MASSE

Sortie vidéo

Niveau de sortie.....	1 Vc-c (75 Ω)
Prise de sortie.....	Prise RCA

Sortie vidéo à composantes (Y, C_B/P_B, C_R/P_R)

Niveau de sortie Y.....	1 Vc-c (75 Ω)
Niveau de sortie C _B /P _B , C _R /P _R	0,7 Vc-c (75 Ω)
Prise de sortie.....	Prise RCA

Sortie HDMI (DV-220V-K seulement)

Prise de sortie.....	19 broches
----------------------	------------

Sortie audio (stéréo G/D)

Niveau de sortie audio.....	200 mV efficaces (1 kHz, -20 dB)
Prise de sortie.....	Prise RCA
Réponse en fréquence.....	4 Hz à 44 kHz
Rapport S/B.....	114 dB
Plage dynamique.....	87 dB
Distorsion harmonique totale.....	0,007 %
Pleurage et scintillement.....	En dessous des limites mesurables (±0,001 % W. PEAK)

Sortie audio numérique

Sortie numérique coaxiale.....	Prise RCA
--------------------------------	-----------

Informations supplémentaires

Port USB.....	Type A
---------------	--------



Remarques

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.
- Ce produit utilise les polices FontAvenue® sous licence de NEC Corporation. FontAvenue est une marque déposée de NEC Corporation.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2009 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Pioneer-Produkts.

Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung durch, um sich mit der Bedienung vertraut zu machen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Platz auf, um auch zukünftig nachschlagen zu können.

WICHTIG



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührgsgefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ACHTUNG:
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

D3-4-2-1-1_A1_De

ACHTUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich zwar um ein Laserprodukt der Klasse 1, doch enthält es eine Laserdiode einer höheren Klasse als 1. Um einen stets sicheren Betrieb zu gewährleisten, weder irgendwelche Abdeckungen entfernen, noch versuchen, sich zum Geräteinneren Zugang zu verschaffen.

Wartungsarbeiten sind grundsätzlich dem Kundendienstpersonal zu überlassen.

LASER KLASSE 1

D3-4-2-1-8*_C_Ge

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A_Ge

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 10 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 10 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationserschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b_A_Ge

WARNUNG

Vor dem erstmaligen Anschluss des Gerätes an das Stromnetz bitte den folgenden Hinweis sorgfältig beachten.

Die Netzspannung ist je nach Land verschieden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Rückwand des Gerätes angegebenen Nennspannung (z.B. 230 V oder 120 V) übereinstimmt.

D3-4-2-1-4_A_Ge

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A_Ge

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.
(Ventilationserschlitze nicht blockiert)
Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De


Falls der Netzstecker des Netzkabels dieses Gerätes nicht in die Zusatzsteckdose einer anderen Komponente passt, muss er gegen einen Netzstecker der geeigneten Ausführung ausgewechselt werden. Ein derartiger Austausch des Netzsteckers muss vom Kundendienstpersonal vorgenommen werden. Wenn der vom Netzkabel abgeschnittene ursprüngliche Netzstecker in eine Netzsteckdose eingesteckt wird, besteht akute Stromschlaggefahr! Daher ist unbedingt dafür zu sorgen, dass der abgeschnittene Netzstecker sofort vorschriftsmäßig entsorgt wird. Vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, sollte der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.

D3-4-2-2-1a_A1_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041_Ge

ACHTUNG

Der  STANDBY/ON-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a_A_Ge

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

5002*_Ge

Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für Geräte)



(Symbolbeispiele für Batterien)



Pb

Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorgungsweise.

K058a_A1_De

01	Bevor Sie beginnen	
	Lieferumfang	5
	Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	5
02	Anschlüsse	
	Anschluss mit einem mitgelieferten Audio/ Video-Kabel.....	6
	Anschluss mit einem SCART AV-Kabel.....	6
	Anschluss mit einem HDMI-Kabel (nur DV-220V-K).....	6
03	Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten	
	Fernbedienung	8
04	Wiedergabe	
	Abspielen von Discs oder Dateien	10
	Anzeigebeispiel im Displayfenster am Hauptgerät	11
	Wiedergabe von auf USB-Geräten gespeicherten Dateien.....	12
	Aufnehmen von Audio-CD-Tracks auf USB- Geräten	12
	Abspielen in der gewünschten Reihenfolge (Programmierte Wiedergabe)	13
05	Ändern der Einstellungen	
	Audio Settings-Parameter.....	14
	Video Adjust-Parameter	14
	Initial Settings-Parameter	14
06	Abspielbare Discs und Dateien	
	Abspielbare Discs	16
	Abspielbare Dateien.....	17
07	Zusätzliche Informationen	
	Störungssuche.....	19
	Sprachcode-Tabelle und Länder-/Gebietscode- Tabelle	23
	Einstellen des Fernsehsystems	24
	Vorsichtshinweise	24
	Handhabung von Discs	26
	Technische Daten.....	27

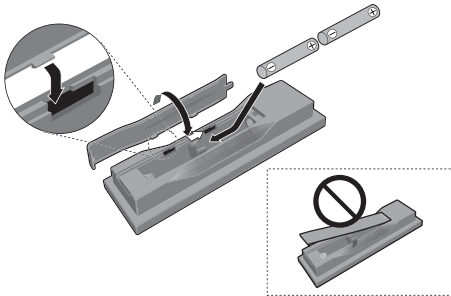
Bevor Sie beginnen

Lieferumfang

- Fernbedienung
- Audio/Video-Kabel
- Netzkabel
- AA-Batterien (R6) x 2
- Garantiekarte
- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

- Öffnen Sie den hinteren Deckel und setzen Sie die Batterien ein, wie in der Zeichnung unten gezeigt.



Zum Schließen des hinteren Deckels richten Sie den Vorsprung mit der Nut aus und schieben Sie ihn in Pfeilrichtung (⇒) ein.



Hinweise

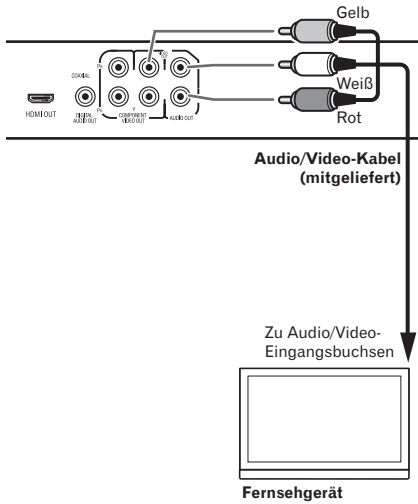
- Verwenden Sie keine anderen als die vorgeschriebenen Batterien. Verwenden Sie außerdem niemals eine neue Batterie gemeinsam mit einer alten.
- Setzen Sie beim Einlegen der Batterien in die Fernbedienung diese in der richtigen Richtung ein, wie durch die Polungsmarkierungen (+ und -) angezeigt.
- Batterien dürfen nicht erhitzt, zerlegt oder in Flammen oder Wasser geworfen werden.
- Batterien können verschiedene Spannungen besitzen, auch wenn sie die gleiche Größe und Form haben. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.
- Um ein Austreten von Batterieflüssigkeit zu vermeiden, entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden (1 Monat oder mehr). Wenn Batterieflüssigkeit ausgetreten ist, wischen Sie die Innenseite des Fachs sorgfältig sauber, und legen Sie dann neue Batterien ein. Falls Batterieflüssigkeit austreten und auf Ihre Haut geraten sollte, spülen Sie sie mit viel fließendem Wasser ab.
- Bei der Entsorgung von verbrauchten Batterien sind die einschlägigen gesetzlichen Vorschriften oder Regeln der Umweltschutzbehörden strikt einzuhalten.
- **WARNUNG**
Bewahren Sie Batterien nicht in direktem Sonnenlicht oder an anderen, extrem heißen Orten auf wie z. B. im Innenraum eines Fahrzeugs oder in der Nähe einer Heizung. Dadurch können die Batterien auslaufen, sich überhitzen, explodieren oder in Brand geraten. Auch kann dies die Lebensdauer der Batterien verringern.

Anschlüsse

- Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, bevor Sie Geräte anschließen oder die Anschlüsse ändern.
- Schließen Sie das Netzkabel an, nachdem alle Anschlüsse zwischen den Geräten vorgenommen wurden.

Anschluss mit einem mitgelieferten Audio/Video-Kabel

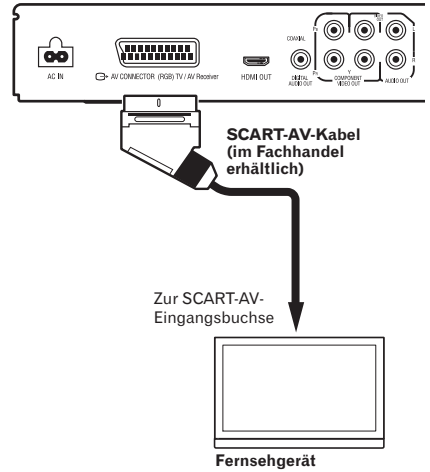
Rückseite des Players (DV-220V-K)



Anschluss mit einem SCART AV-Kabel

- Das auszugebende Videosignal kann gewählt werden (AV Connector Out auf Seite 15).
- Analoge Audiosignale werden auch vom SCART AV-Anschluss ausgegeben.

Rückseite des Players (DV-220V-K)



Anschluss mit einem HDMI-Kabel (nur DV-220V-K)

Durch Verwendung eines HDMI-Kabels können Digitalsignale können zu einem HDMI-kompatiblen Fernsehgerät ohne Verlust von Bild- und Tonqualität übertragen werden. Nachdem Sie die Geräte angeschlossen haben, nehmen Sie die Einstellungen der Auflösung des Spielers und der HDMI-Farbeinstellungen entsprechend dem HDMI-kompatiblen Fernsehgerät vor. Siehe auch Bedienungsanleitung des HDMI-kompatiblen Fernsehgeräts.



- HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing, LLC.



Hinweise

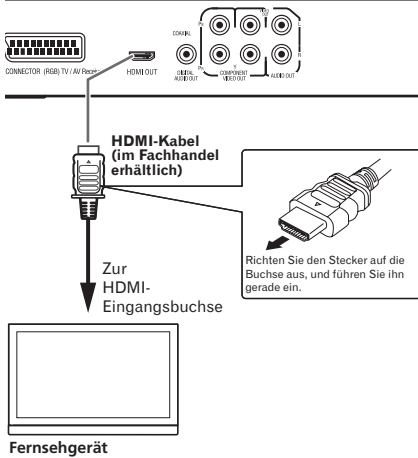
- Die Schnittstelle des Spielers ist basierend auf der High-Definition Multimedia Interface-Spezifikation entworfen.
- Wenn ein HDMI-kompatibles Gerät angeschlossen ist, wird die Auflösung im Frontblende-Display angezeigt.
- Die Auflösung der von der HDMI OUT-Buchse des Spielers ausgegebenen Videosignale wird manuell geändert. Ändern Sie die Einstellung

HDMI Resolution (Seite 15). Einstellungen für zwei Geräte können gespeichert werden.

- Dieser Spieler ist für den Anschluss an HDMI-kompatible Geräte vorgesehen. Bei Anschluss an DVI-Geräte ist richtiger Betrieb u.U. nicht möglich.

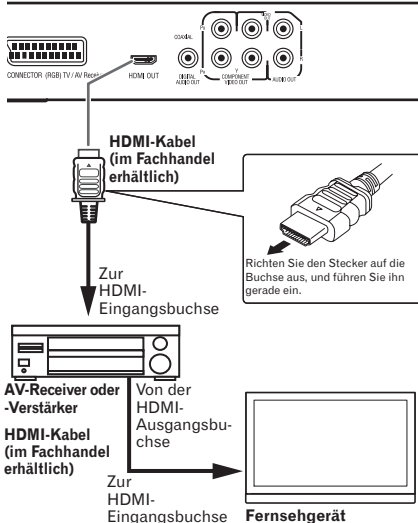
Anschluss eines Fernsehgeräts

Rückseite des Players (DV-220V-K)



Anschluss an einen AV-Receiver oder -Verstärker

Rückseite des Players (DV-220V-K)



Audiosignale, die von der HDMI OUT-Buchse des Spielers ausgegeben werden können

- 44,1 kHz bis 96 kHz, 16-Bit/20-Bit/24-Bit 2-Kanal lineares PCM-Audio (einschließlich 2-Kanalheruntermischen)
- Dolby Digital 5.1-Kanal-Audio
- DTS 5.1-Kanal-Audio
- MPEG-Audio



- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.



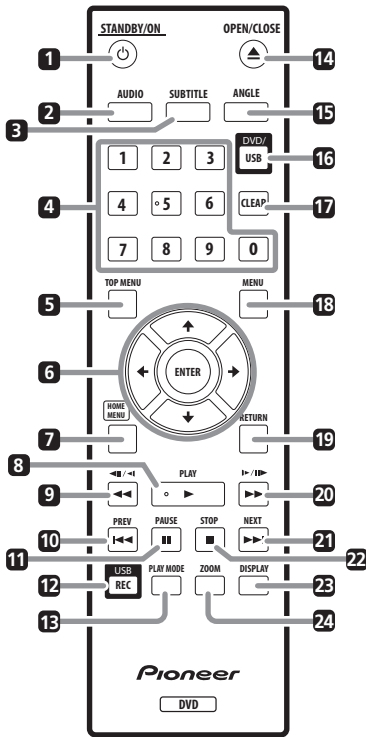
- Hergestellt unter Lizenz unter der U.S. Patent Nrn. 5,451,942 u. andere U.S. und weltweit Patente sind angemeldet. DTS und DTS Digital Out sind eingetragene Marken und die DTS-Logos und das -Symbol sind Marken von DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Anschluss mit handelsüblichen Kabeln

- Der Spieler kann an ein Fernsehgerät usw. mit handelsüblichen Component-Videokabeln angeschlossen werden.
- Der Spieler kann an einen AV-Verstärker usw. mit handelsüblichen Digital-Audiokabeln angeschlossen werden.

Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten

Fernbedienung



1 **STANDBY/ON**

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten.

2 **AUDIO**

Bei Discs oder Dateien, die mehrere Audiostreams/Kanäle enthalten, können die Audiostreams/Kanäle während der Wiedergabe umgeschaltet werden.

3 **SUBTITLE**

Bei DVD-Video- oder DivX-Discs, die Untertitel in mehreren Sprachen enthalten, kann der Untertitel während der Wiedergabe umgeschaltet werden.

4 **Zifferntasten (0 bis 9)**

Verwenden Sie diese Tasten, um den Titel, das Kapitel, den Track oder die Datei zum Betrachten/Hören zu festzulegen und die Wiedergabe zu starten. Verwenden Sie sie auch, um Gegenstände in Menübildschirmen usw. zu wählen.

5 **TOP MENU**

Drücken Sie diese Tasten, um das Top-Menü von DVD-Video aufzurufen.

6 **↑/↓/←/→**

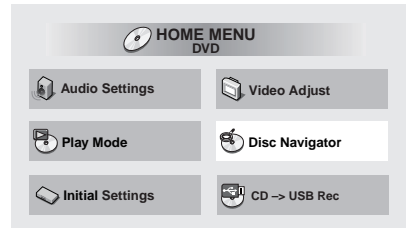
Betätigen Sie diese Tasten, um Einträge auszuwählen, Einstellungen zu ändern und den Cursor zu bewegen.

ENTER

Betätigen Sie diese Taste, um einen ausgewählten Eintrag auszuführen oder eine geänderte Einstellung einzugeben.

7 **HOME MENU**

Drücken Sie diese Taste, um das Home Menu zu zeigen/auszublenden.



- **Audio Settings** (Seite 14)
- **Video Adjust** (Seite 14)
- **Play Mode** (*PLAY MODE* auf Seite 9)
- **Disc Navigator** (*MENU* auf Seite 9)
- **Initial Settings** (Seite 14)
- **CD -> USB Rec** (Seite 12)

8 **▶ PLAY**

Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten.

9 **◀◀/◀||/▶**

- Drücken Sie diese Taste bei Wiedergabe für schnellen Rücklauf.
- Drücken Sie die Taste im Pausebetrieb, um in Einzelbildern zurück zu schalten.
- Halten Sie die Taste im Pausebetrieb gedrückt, um auf Rückwärts-Zeitlupenwiedergabe zu schalten.

10 **◀◀ PREVIOUS**

Drücken Sie diese Taste, um an den Anfang des aktuellen Titels, Kapitels, Tracks bzw. der Datei zu springen. Drücken Sie diese Taste zweimal, um an den Anfang des vorherigen Titels, Kapitels, Tracks bzw. der vorherigen Datei zu gehen.

11 II PAUSE

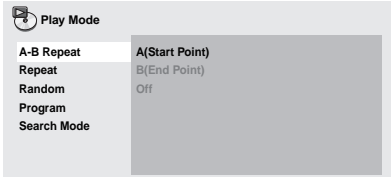
Drücken Sie diese Taste zum kurzzeitigen Stoppen der Wiedergabe. Drücken Sie diese Taste erneut zum Fortfahren.

12 USB REC (Seite 12)

Drücken, um das CD -> USB Rec-Menü aufzurufen.

13 PLAY MODE

Drücken Sie diese Taste, um den Play Mode-Bildschirm ein- bzw. auszublenden.



• A-B Repeat

Der festgelegte Abschnitt innerhalb eines einzelnen Titels oder Tracks wird wiederholt abgespielt.

• Repeat

Spielt Titel, Kapitel, Tracks oder Dateien wiederholt ab.

• Random

Spielt Titel, Kapitel oder Tracks in zufälliger Reihenfolge ab.

• Program (Seite 13)

Spielt Titel, Kapitel, Tracks oder Dateien in der programmierten Reihenfolge ab.

• Search Mode

Spielt die angegebene Nummer oder Zeit innerhalb des betreffenden Titels, Kapitels, Tracks bzw. der Datei ab.

Die Play-Mode-Funktion funktioniert bei einigen Discs oder Dateien eventuell nicht.

14 OPEN/CLOSE

Lassen Sie die Disc-Lade ausfahren und legen die Disc ein.

15 ANGLE

Bei DVD-Video-Discs, die mehrere Bildwinkel enthalten, kann der Winkel während der Wiedergabe umgeschaltet werden.

16 DVD/USB (Seite 12)

Drücken Sie diese Taste zum Wechsel zwischen DVD und USB-Modi.

17 CLEAR

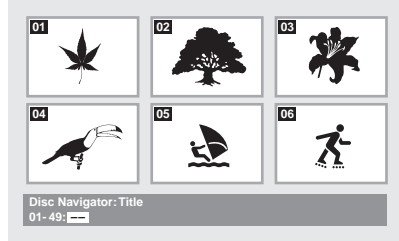
Drücken Sie diese Taste, um den gewählten Eintrag zu löschen. Verfahren Sie, wie in diesem Beispiel gezeigt, wenn Sie die falsche Zahl eingeben.

18 MENU

- Drücken Sie diese Taste, um den Menübildschirm oder Disc Navigator aufzurufen.

- Wählen Sie den Titel, das Kapitel, den Track oder die Datei zur Wiedergabe mit dem Disc Navigator aus.

Beispiel: DVD-Video Disc Navigator



19 RETURN

Drücken Sie die Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.

20 >>>/|/||>

- Drücken Sie diese Taste bei der Wiedergabe für schnellen Vorlauf.
- Drücken Sie die Taste im Pausebetrieb, um in Einzelbildern vorwärts zu schalten.
- Halten Sie die Taste im Pausebetrieb gedrückt, um auf Vorwärts-Zeitlupenwiedergabe zu schalten.

21 >>> NEXT

Drücken Sie die Taste während der Wiedergabe, um an den Anfang des nächsten Titels, Kapitels, Tracks bzw. der nächsten Datei zu springen.

22 ■ STOP

Wenn ■ STOP während der Wiedergabe gedrückt wird, speichert der Spieler die Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wird. Wenn ► PLAY gedrückt wird, setzt der Spieler die Wiedergabe an dem Punkt fort, wo sie gestoppt wurde.

23 DISPLAY

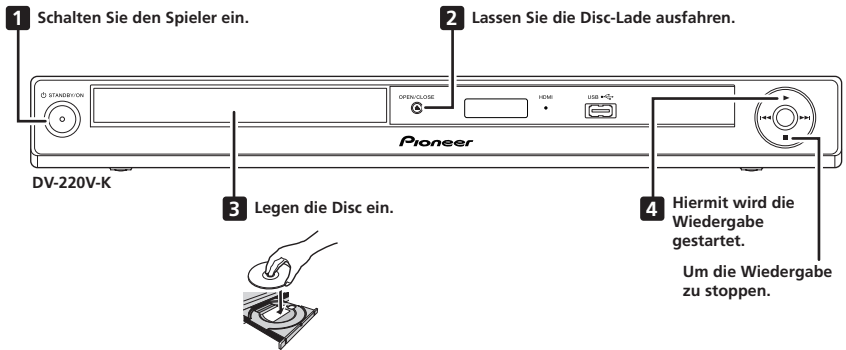
Die verbleibende Zeit, der Restbetrag usw. wird angezeigt.

24 ZOOM

Einzoomen auf das Bild

Wiedergabe

Abspielen von Discs oder Dateien



- Schalten Sie vor Beginn das Fernsehgerät ein und schalten Sie dessen Eingang um.
- Die Bildschirmanzeigesprache des Players kann geändert werden (*OSD Language* auf Seite 15).

Anzeigebeispiel im Displayfenster am Hauptgerät

Wenn das Gerät eingeschaltet wird (ON)



Wenn das Gerät ausgeschaltet wird (OFF)



Wenn die Disc-Lade ausgefahren wird (OPEN)



Wenn die Disc-Lade geschlossen wird (CLOSE)



Wenn die Disc eingesetzt wird (LOAD)



Wenn das Titelmü oder Menü angezeigt wird (TITLE)



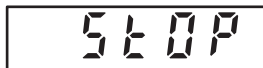
Wenn die grafische Benutzerführung angezeigt oder bedient wird (GUI)



Wenn im USB-Modus (USB)



Wenn die Disc gestoppt wird (STOP)



Wenn keine Disc eingesetzt ist



Wiedergabe von auf USB-Geräten gespeicherten Dateien

- Der Player erkennt möglicherweise nicht das USB-Gerät, spielt möglicherweise keine Dateien ab oder liefert keinen Strom zum USB-Gerät. Einzelheiten siehe *Wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist* auf Seite 21.
- Pioneer garantiert nicht, dass alle auf USB-Geräten gespeicherten Dateien abgespielt werden können, oder dass das USB-Gerät mit Strom versorgt wird. Beachten Sie auch, dass Pioneer keine Verantwortung für etwaigen Verlust von Dateien auf USB-Geräten übernimmt, der durch Anschließen dieses Spielers verursacht wird.

1 Schalten Sie den Spieler ein.

Drücken Sie **STANDBY/ON**.

2 Umschalten der Eingang auf USB-Modus.

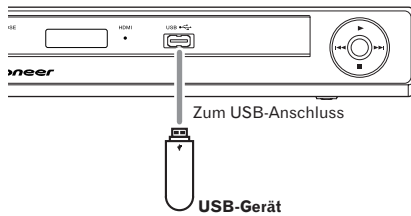
Drücken Sie **DVD/USB**.

USB erscheint auf dem Frontplattendisplay.

3 Anschließen von USB-Geräten.

Der Disc Navigator erscheint automatisch.

Rückseite des Players (DV-220V-K)



4 Hiermit wird die Wiedergabe gestartet.

Wählen Sie die Datei mit **↑/↓/←/→** aus, und drücken Sie anschließend **ENTER**.

- Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie das USB-Gerät abnehmen.
- Der Eingang bleibt beim nächsten Einschalten der Stromversorgung auf USB-Modus gestellt. Zum Zurückschalten auf den DVD-Modus drücken Sie **DVD/USB** (oder drücken Sie **▲ OPEN/CLOSE** zum Öffnen der Disc-Schublade).

Aufnahmen von Audio-CD-Tracks auf USB-Geräten

- Die Tracks von im Spieler eingelegten Audio-CDs können auf einem am USB-Anschluss angeschlossenen Gerät aufgenommen werden.
- Es kann unmöglich sein, Tracks von Audio-CDs auf einem USB-Gerät aufzunehmen. Einzelheiten siehe *Wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist* auf Seite 21.

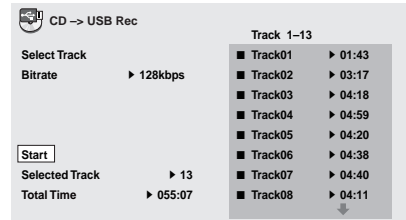
Aufnahmen aller Tracks

1 Legen Sie die Audio-CD ein.

- Wenn die Wiedergabe automatisch beginnt, drücken Sie **■ STOP** zum Stoppen der Wiedergabe.

2 Rufen Sie den CD -> USB Rec-Bildschirm auf.

Drücken Sie **USB REC**.



3 Aufnahme beginnen.

Wählen Sie mit **↑/↓/←/→** die Option **Start** aus, und drücken Sie anschließend **ENTER**.

Wählen Sie den(die) Track(s) zur Aufnahme

1 Legen Sie die Audio-CD ein.

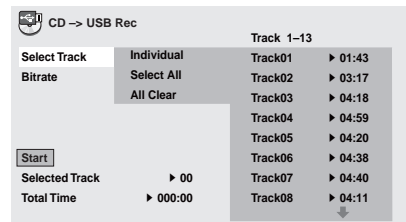
- Wenn die Wiedergabe automatisch beginnt, drücken Sie **■ STOP** zum Stoppen der Wiedergabe.

2 Zeigen Sie Home Menu an.

Drücken Sie **HOME MENU**.

3 Wählen Sie CD -> USB Rec.

Wählen Sie den gewünschten Eintrag mit **↑/↓/←/→** aus, und drücken Sie anschließend **ENTER**.



4 Wählen Select Track → Individual → den(die) Track(s), den(die) Sie aufnehmen möchten.

Nehmen Sie die Auswahl mit **↑/↓/←/→** vor.

- **Individual**: Einen Track zur Zeit wählen.
- **Select All**: Alle Tracks wählen.
- **All Clear**: Alle Tracks freigeben.

5 Wählen Sie Bitrate (Datenübertragungsrate).

Wählen Sie den gewünschten Eintrag mit $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ aus, und drücken Sie anschließend **ENTER**.

- Wählen Sie **128kbps**, **192kbps** oder **320kbps**.

6 Aufnahme beginnen.

Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ die Option **Start** aus, und drücken Sie anschließend **ENTER**.



Hinweise

- Die Audiosignale werden für die Ausgabe automatisch in das MP3-Format umgewandelt.
- **CD -> USB Rec** kann nur eingestellt werden, wenn die Audio-CD gestoppt ist.
- Wenn die Aufnahme fertig ist, wird automatisch ein Ordner mit der Bezeichnung „PIONEER“ auf dem USB-Gerät erstellt. Die aufgenommenen Tracks werden in diesem Ordner gespeichert.

Abspielen in der gewünschten Reihenfolge (Programmierte Wiedergabe)

DVD-Video Video CD CD(R/RW) DivX® WMA
MP3

1 Rufen Sie den Play Mode-Bildschirm auf.

Drücken Sie **PLAY MODE**.

2 Wählen Sie Program.

Wählen Sie den gewünschten Eintrag mit \uparrow/\downarrow aus, und drücken Sie anschließend **ENTER** oder \rightarrow .

3 Wählen Sie Create/Edit.

Wählen Sie den gewünschten Eintrag mit \uparrow/\downarrow aus, und drücken Sie anschließend **ENTER**.

- Die Create/Edit-Bildschirmansicht ist je nach Disc oder Datei unterschiedlich.

4 Wählen Sie den abzuspielenden Titel, das Kapitel, den Track oder die Datei.

Wählen Sie den gewünschten Eintrag mit $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ aus, und drücken Sie anschließend **ENTER**.

Program Step	Title	Chapter
01.	Title 1-01	Chapter 1-15
02.	Title 01	Chapter 001
03.		Chapter 002
04.		Chapter 003
05.		Chapter 004
06.		Chapter 005
07.		Chapter 006
08.		Chapter 007
		Chapter 008

- Zum Hinzufügen eines Programms wählen Sie zuerst die Stelle im Programm (den Programmschritt), dann den Titel, das Kapitel oder den Track und drücken dann **ENTER** (Dateien werden am Ende des Programms angefügt).

- Drücken Sie **RETURN**, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren. Wenn Sie bei der Eingabe zur vorherigen Bildschirmansicht zurückschalten, werden die programmierten Einstellungen gelöscht.
- Um einen Schritt zu löschen, markieren Sie ihn und drücken dann **CLEAR**.

5 Hiermit wird die Wiedergabe gestartet.

Drücken Sie **PLAY**.

- Zur Wiedergabe eines Programms, das bereits eingestellt ist, wählen Sie **Playback Start** aus der Programm-Bildschirmansicht und drücken dann **ENTER**.
- Um normale Wiedergabe fortzusetzen, wählen Sie **Playback Stop** aus der Programm-Bildschirmansicht und drücken dann **ENTER**. Das Programm bleibt im Speicher.
- Um das gesamte Programm aufzuheben, wählen Sie **Program Delete** aus der Programm-Bildschirmansicht und drücken dann **ENTER**.



Hinweise

- Programme können wiederholt abgespielt werden. Wählen Sie **Program Repeat** unter **Repeat** im Wiedergabemodus-Bildschirm während der Programmwiedergabe.
- Programme können nicht in zufälliger Reihenfolge abgespielt werden (Zufallswiedergabe ist bei programmierter Wiedergabe nicht möglich).

Ändern der Einstellungen

Die Standardeinstellungen ab Werk sind in *Kursivschrift* angegeben.

Audio Settings-Parameter

Parameter (Einstellungen)	
Sound Retriever (High/Low/Off)	<ul style="list-style-type: none"> Der Ton einer WMA- oder MP3-Datei wird in hoher Klangqualität abgespielt. Dies gilt nur für Dateien mit der Erweiterung „.wma“ oder „.mp3“. Der Effekt hängt von der Datei ab. Probieren Sie verschiedene Einstellungen und wählen Sie die, die einen guten Effekt liefert.
Equalizer (Off/Rock/Pop/Live/Dance/Techno/Classic/Soft)	Entsprechend dem zu Hören gewünschten Musikgenre wählen.
Virtual Surround (On/Off)	<ul style="list-style-type: none"> Ein Surround-Klangfeld mit einem Gefühl von Präsenz kann mit zwei Lautsprechern erzeugt werden. Bei Einstellung auf On werden lineare PCM-Audiosignale von 96 kHz oder mehr auf 48 kHz umgewandelt.
Audio DRC (High/Medium/Low/Off)	<ul style="list-style-type: none"> Dadurch klingen laute Töne lauter und schwache Töne schwächer. Ändern Sie die Einstellung zum Beispiel beim Betrachten von Spielfilmen spät in der Nacht. Diese Einstellung beeinflusst nur den Dolby-Digital-Klang. Der Effekt hängt von der Lautstärke der angeschlossenen Geräte wie Fern-sehgerät, AV-Receiver oder Verstärker usw. ab. Probieren Sie verschiedene Einstellungen aus, und wählen Sie die mit dem stärksten Effekt.
Dialog (High/Medium/Low/Off)	Ändern Sie diese Einstellung, wenn der Klang des Dialogs schwach ist und Dia-loge schwer zu hören sind.

Über die Sound-Retriever-Funktion

- Wenn Audiodaten während des Kompressionsvorgangs entfernt werden, nimmt die Klangqualität häufig ab. Die Sound-Retriever-Funktion verbessert automatisch komprimiertes Audio und stellt CD-Qualität-Klang wieder her.

Video Adjust-Parameter

Parameter (Einstellungen)	
Sharpness (Fine/Standard/Soft)	Stellt die Bildschärfe ein.
Brightness (-20 bis +20)	Stellt die Bildhelligkeit ein.

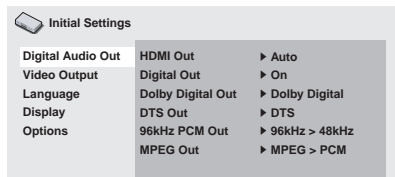
Parameter (Einstellungen)	
Contrast (-16 bis +16)	Stellt das Verhältnis der Helligkeit der hellsten und dunkelsten Bildteile ein.
Gamma (-3 bis +3)	Stimmt das Aussehen der dunklen Teile des Bildes ab.
Hue (green 9 bis red 9)	Stimmt die Balance zwischen Rot und Grün ab.
Chroma Level (-9 bis +9)	Stimmt die Dichte der Farben ab. Diese Einstellung ist für Quellen mit vielen Farben, wie etwa Cartoons, wirksam.

Brightness, Contrast, Gamma, Hue und Chroma Level sind beim Kauf auf **0** eingestellt.

Initial Settings-Parameter

- Die Detailanstellungen des Spielers können hier geändert werden.
- Initial Settings** kann nicht während der Wiedergabe gewählt werden. Stoppen Sie zuerst die Disc.

DV-220V-K



Digital Audio Out-Einstellungen

Sonstige Einstellungen	Einstellungen
HDMI Out (nur DV-220V-K)	Wählen Sie die von der HDMI OUT -Buchse auszugebenden Audiosignale (LPCM (2CH)/Auto/Off) entsprechend dem angeschlossenen HDMI-kompatiblen Gerät.
Digital Out	Wählen Sie, ob digitale Audiosignale (On) von den COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT -Buchsen ausgegeben werden sollen oder nicht (Off).
Dolby Digital Out	Wählen Sie, ob Dolby Digital-Audiosignale (Dolby Digital) ausgegeben werden sollen oder ob Dolby Digital-Audiosignale in PCM-Signale (Dolby Digital > PCM) zur Ausgabe umgewandelt werden sollen, entsprechend dem angeschlossenen AV-Verstärker usw.
DTS Out	Wählen Sie, ob DTS-Audiosignale (DTS) ausgegeben werden sollen oder nicht (Off), entsprechend dem angeschlossenen AV-Verstärker usw.

Sonstige Einstellungen	Einstellungen
96 kHz PCM Out	Wählen Sie, ob 96-kHz-Audiosignale (96kHz) ausgegeben werden sollen oder ob 96-kHz-Audiosignale in PCM-Signale (96kHz > 48kHz) zur Ausgabe umgewandelt werden sollen, entsprechend dem angeschlossenen AV-Verstärker usw.
MPEG Out	Wählen Sie, ob MPEG-Audiosignale (MPEG) ausgegeben werden sollen oder ob MPEG-Audiosignale in PCM-Signale (MPEG > PCM) zur Ausgabe umgewandelt werden sollen, entsprechend dem angeschlossenen AV-Verstärker usw.

Video Output-Einstellungen

Sonstige Einstellungen	Einstellungen
TV Screen	<ul style="list-style-type: none"> Ändern Sie das Bildanzeigeformat (4:3 (Letter Box)/4:3 (Pan & Scan)/16:9 (Wide)/16:9 (Compressed)) entsprechend dem angeschlossenen Fernsehgerät. 16:9 (Compressed) kann nur am DV-220V-K eingestellt werden.
Component Out	Ändern Sie das Ausgabeformat der von den COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen ausgegebenen Videosignale (Progressive/Interlace).
AV Connector Out	Ändern Sie den Videosignalausgang vom AV-Anschluss (Video/RGB) entsprechend dem angeschlossenen Fernsehgerät.
HDMI Resolution (nur DV-220V-K)	Ändern Sie die Auflösung der von den HDMI OUT-Buchsen ausgegebenen Videosignale (720x480i/720x576i/720x480p/720x576p/1280x720p/1920x1080i/1920x1080p).
HDMI Color (nur DV-220V-K)	Ändern Sie die von der HDMI OUT-Buchse ausgegebenen Videosignale (Full range RGB/RGB/Component).

Language-Einstellungen

Sonstige Einstellungen	Einstellungen
Audio Language	Ändern Sie die Sprache beim Hören des Tons von DVD-Video-Discs (English/verfügbare Sprachen/Other Language).
Subtitle Language	Ändern Sie die Sprache der für DVD-Video-Discs angezeigten Untertitel (English/verfügbare Sprachen/Other Language).
DVD Menu Lang.	Ändern Sie die Sprache für die Menüanzeigen von DVD-Video-Discs (w/Subtitle Lang./verfügbare Sprachen/Other Language).
Subtitle Display	Wählen Sie, ob Untertitel angezeigt werden sollen (On) oder nicht (Off).

Display-Einstellungen

Sonstige Einstellungen	Einstellungen
OSD Language	Ändern Sie die Sprache der Betriebsmeldungen (Play, Stop usw.), die auf dem Fernsehschirm angezeigt werden (English/verfügbare Sprachen).
Angle Indicator	Wählen Sie, ob das Winkelzeichen auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird (On) oder nicht (Off).
On Screen Display	Wählen Sie, ob Betriebsmeldungen (Play, Stop usw.) auf dem Fernsehbildschirm angezeigt werden (On) oder nicht (Off).

Options-Einstellungen

Sonstige Einstellungen	Einstellungen
KURO LINK (nur DV-220V-K)	Wählen Sie, ob der Spieler mit der Fernbedienung des über ein HDMI-Kabel angeschlossenen AV-Komponente gesteuert werden soll (On) oder nicht (Off).
Parental Lock	Beschränken Sie DVD-Videobetrachtung (Password/Level Change/Country Code).
DivX VOD	Zeigen die den Registrierungscode an, der zum Abspielen von DivX VOD-Dateien erforderlich ist (Activate/Deactivate).
Auto Power Off	Wählen Sie, ob die Stromversorgung automatisch ausgeschaltet werden soll (On) oder nicht (Off). Bei Einstellung auf On schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn 30 Minuten lang im Stoppmodus keine Eingabe erfolgt.

Setzen Sie die Einstellungen von Component Out und HDMI Resolution auf ihre Vorgaben zurück

1 Schalten Sie den Spieler aus.

Drücken Sie **⏻** STANDBY/ON.

2 Drücken Sie **⏻** STANDBY/ON, während Sie **⏪** gedrückt halten.

Verwenden Sie die Tasten an der Frontplatte des Spielers. Das Gerät schaltet ein.

Zurücksetzen aller Einstellungen auf die Standardwerte

1 Schalten Sie den Spieler aus.

Drücken Sie **⏻** STANDBY/ON.


2 Drücken Sie **⏻** STANDBY/ON, während Sie **■** gedrückt halten.

Verwenden Sie die Tasten an der Frontplatte des Spielers.

Abspielbare Discs und Dateien

Abspielbare Discs

DVD-Video	<ul style="list-style-type: none"> Handelsübliche DVD-Video-Discs DVD-R/-RW/-R DL- und DVD+R/+RW/+R DL-Discs, die im Videomodus bespielt und finalisiert wurden
DVD VR	DVD-R/-RW/-R DL-Discs, die im VR-Modus bespielt wurden
Video CD	Video-CDs (einschließlich Super-VCDs)
CD(R/RW)	<ul style="list-style-type: none"> Handelsübliche Audio-CDs CD-R/-RW/-ROM-Discs, die im CD-DA-Format aufgenommene Musik enthalten
JPEG	JPEG-Dateien, aufgenommen auf DVD-R/-RW/-R DL-Discs, CD-R/-RW/-ROM-Discs oder USB-Geräten
DivX®	DivX-Video-dateien, aufgenommen auf DVD-R/-RW/-R DL-Discs, CD-R/-RW/-ROM-Discs oder USB-Geräten
WMA	WMA-Dateien, aufgenommen auf DVD-R/-RW/-R DL-Discs, CD-R/-RW/-ROM-Discs oder USB-Geräten
MP3	MP3-Dateien, aufgenommen auf DVD-R/-RW/-R DL-Discs, CD-R/-RW/-ROM-Discs oder USB-Geräten
Fujicolor-CD	
KODAK Picture CD	

- **DVD** ist ein Warenzeichen der DVD Format/ Logo Licensing Corporation.
-  ist ein Warenzeichen der FUJIFILM Corporation.

RW

COMPATIBLE
Dieses Zeichen gibt an, dass das Produkt mit DVD-RW-Discs, die im VR-Format (Video Recording-Format) aufgenommen wurden, kompatibel ist. Allerdings können Discs, die beim Aufnehmen mit einer "Einmal-Aufnahme-Beschränkung" versehen wurden, nur auf einem CPRM-kompatiblen Gerät wiedergegeben werden.



Hinweise

- Dieser Player unterstützt nicht Multisession-Discs oder Multiborder-Aufnahme.
- Multisession/Multiborder-Aufnahme ist eine Methode, bei der Daten in einer einzigen Disc in zwei oder mehr Sessions/Borders aufgenommen werden. Eine „Session“ oder „Border“ ist eine Aufnahmeeinheit, die aus einem kompletten Datensatz von Lead-in bis Lead-out besteht.

Nicht abspielbare Discs

- DVD-Audio-Discs
- DVD-RAM-Discs
- SACDs
- CD-G
- Blu-ray Discs
- HD-DVDs
- **Discs, die nicht finalisiert sind**
- Discs, die mit Packet Writing aufgenommen wurden

Über Regionalcodes

DVD-Player und DVD-Video-Discs sind mit Regionsnummern versehen, je nach der Region, in der sie verkauft werden. Die Regionsnummer(n) dieses Players ist (sind) unten aufgeführt.

- DVD-Video: 2

Discs, die diese Codes nicht enthalten, können nicht abgespielt werden.

Auf diesem Player können die folgenden Discs abgespielt werden.

- DVDs: 2 (einschließlich 2) und ALL

Über kopiergeschützte CDs

Dieser Spieler ist auf Übereinstimmung mit den Spezifikationen des Audio-CD-Formats ausgelegt. Dieser Spieler unterstützt nicht die Wiedergabe oder Funktionen von Discs, die diesen Spezifikationen nicht entsprechen.

Über Wiedergabe von DualDiscs

- Die DualDisc ist eine neue zweiseitige Disc. Die eine Seite enthält DVD-Material - Video, Audio usw., die andere enthält Nicht-DVD-Material wie Digitalton.
- Die DVD-Seite einer DualDisc kann mit diesem Spieler abgespielt werden (mit Ausnahme jeglicher DVD-Audio-Inhalte).
- Die Nicht-DVD-Audioseite der Disc ist mit diesem Spieler nicht kompatibel.
- Beim Einlegen und Herausnehmen der DualDisc kann die andere Seite verkratzt werden. Eine verkratzte Disc lässt sich möglicherweise nicht abspielen.
- Bitte wenden Sie sich für weiterführende Informationen zu den DualDisc-Spezifikationen an den Disc-Hersteller oder den Händler.

Abspielen von Discs, die auf Computern oder BD/DVD-Recordern erstellt wurden

- Discs, die mit einem Computer aufgenommen wurden, können möglicherweise aufgrund von Anwendungseinstellungen oder den Umgebungseinstellungen des Computers nicht abgespielt werden. Nehmen Sie Discs in einem Format auf, das auf diesem Spieler abgespielt werden kann. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.
- Es kann unmöglich sein, Discs mit einem Computer oder einem BD/DVD-Recorder abzuspielen, wenn die Brennqualität wegen Eigenschaften der Disc, Kratzers, Verschmutzung der Disc, Verschmutzung der Linse des Recorders usw. nicht gut ist.

Abspielbare Dateien

- Nur mit ISO9660 Level 1, Level 2 und Joliet aufgenommene Discs können abgespielt werden.
- Durch DRM (Digital Rights Management) geschützte Dateien können nicht abgespielt werden.
- Bei anderen als den unten aufgeführten Dateien (WMV, MPEG4-AAC usw.) kann nicht garantiert werden, dass sie abgespielt werden können.

Unterstützte Videodateiformate

DivX

- DivX ist ein von DivX, Inc. geschaffenes Medienformat. DivX-Mediendateien Bilddaten.
- DivX-Dateien können solche fortschrittlichen Wiedergabefunktionen enthalten, wie Menübildschirme und Auswahl mehrfacher Untertitelsprachen/Audiotracks.



- Spielt DivX®-Video ab, einschließlich Premium-Inhalt
- DivX® ist ein eingetragenes Warenzeichen von DivX, Inc. und wird unter Lizenz verwendet.

Anzeigen von externen Untertiteldateien

- Für externe Untertiteldateien sind die nächstehend aufgelisteten Schriftartensätze verfügbar. Untertitel des richtigen Zeichensatzes können in den Bildschirm eingeblendet werden, indem Sie den Eintrag *Subtitle Language* auf Seite 15 der Untertiteldatei entsprechend einstellen.
- Dieses Gerät unterstützt die folgenden Sprachgruppen:

Gruppe 1	Afrikaans (af), Baskisch (eu), Katalanisch (ca), Dänisch (da), Niederländisch (nl), Englisch (en), Färöisch (fo), Finnisch (fi), Französisch (fr), Deutsch (de), Isländisch (is), Irisch (ga), Italienisch (it), Norwegisch (no), Portugiesisch (pt), Räto-Romanisch (rm), Schottisch-Gälisch (gd), Spanisch (es), Schwedisch (sv)
Gruppe 2	Albanisch (sq), Kroatisch (hr), Tschechisch (cs), Ungarisch (hu), Polnisch (pl), Rumänisch (ro), Slowakisch (sk), Slovenisch (sl)
Gruppe 3	Bulgarisch (bg), Weißrussisch (be), Mazedonisch (mk), Russisch (ru), Serbisch (sr), Ukrainisch (uk)
Gruppe 4	Hebräisch (iw), Jiddisch (ji)
Gruppe 5	Türkisch (tr)

- Einige externe Untertiteldateien werden möglicherweise falsch oder gar nicht angezeigt.

- Für externe Untertiteldateien werden die folgenden Erweiterungen der Untertitelformatdatei unterstützt (Hinweis: Diese Dateien werden nicht im Disc-Navigationsmenü angezeigt): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Für eine externe Untertiteldatei muss der Dateiname der Filmdatei am Anfang des Dateinamens der Untertiteldatei wiederholt werden.
- Die Anzahl der externen Untertiteldateien, zwischen denen für dieselbe Filmdatei gewechselt werden kann, ist auf 10 begrenzt.

Unterstützte Bilddateiformate

JPEG

- Auflösung: Bis zu 3 072 x 2 048 Pixel
- Der Player unterstützt baseline JPEG.
- Dieser Player unterstützt Exif Ver.2.2.
- Dieser Spieler unterstützt nicht progressive JPEG.

Unterstützte Audiodateiformate

- Dieser Player unterstützt nicht VBR (Variable Bit Rate).
- Dieser Player unterstützt nicht Lossless-Codierung.

Windows Media™ Audio (WMA)

- Abtastfrequenzen: 32 kHz, 44,1 kHz und 48 kHz
- Bit-Rate: Bis zu 192 kbps
- Dieser Player unterstützt Dateien, die mit Windows Media Player Version 7/7.1, Windows Media Player für Windows XP oder Windows Media Player 9 Serie codiert sind.
- Windows Media ist eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Dieses Produkt enthält Technologie, die Eigentum der Microsoft Corporation ist und nicht ohne Lizenz von Microsoft Licensing, Inc. vertrieben werden darf.

MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3)

- Abtastfrequenzen: 32 kHz, 44,1 kHz und 48 kHz

Abspielbare Dateierweiterungen

Videodateien

.divx .avi

- Dateien, die keine DivX-Videosignale enthalten, nicht abgespielt werden können, auch wenn sie die Erweiterung „.avi“ aufweisen.

Bilddateien

.jpg .jpeg

Audiodateien

.wma .mp3

Zusätzliche Informationen

Störungssuche

- Bedienungsfehler werden oft irrtümlich für Störungen oder Ausfälle gehalten. Wenn Sie den Eindruck haben, dass diese Komponente nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte. Manchmal wird eine Störung auch durch ein externes Gerät verursacht. Überprüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und elektrischen Geräte. Wenn Sie die Störung nicht beheben können, wenden Sie sich an die nächste Pioneer-Kundendienststelle oder an Ihren Händler.
- Der Spieler kann möglicherweise aufgrund von statischer Elektrizität oder anderen externen Einflüssen nicht richtig arbeiten. In solchen Fällen kann normaler Betrieb durch Abziehen des Netzsteckers und erneutes Einstecken wieder hergestellt werden.

Allgemeine Probleme

Problem	Prüfen	Abhilfe
Einstellungen, die Sie vorgenommen haben, wurden möglicherweise gelöscht.	Haben Sie das Netzkabel abgezogen, während der Spieler eingeschaltet war?	Drücken Sie stets ⏻ STANDBY/ON an der Frontplatte des Spielers oder drücken Sie ⏻ STANDBY/ON auf der Fernbedienung, und warten Sie, bis die Anzeige OFF auf dem Frontplattendisplay erloschen ist, bevor Sie das Netzkabel ziehen.
Unterschied der Lautstärke zwischen DVDs und CDs.	Dabei handelt es sich nicht um ein Problem mit dem Spieler.	Die Lautstärke kann aufgrund von Unterschieden in der Signalaufnahme auf der Disc unterschiedlich klingen.
Der Spieler kann nicht mit der Fernbedienung bedient werden.	Bedienen Sie das Gerät aus großem Abstand?	Verwenden Sie die Fernbedienung in einer Entfernung von maximal 7 m zum Fernbedienungssensor.
	Ist der Fernbedienungssensor direktem Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht von Leuchtstoffröhren usw. ausgesetzt?	Die Fernbedienungssignale können bei Auftreffen von direktem Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht von Leuchtstoffröhren usw. schlecht empfangen werden.
	Sind die Batterien verbraucht?	Tauschen Sie die Batterien aus (Seite 5).
Die Disc kann nicht abgespielt werden, oder die Disc-Schublade öffnet sich automatisch.	Ist die Disc zerkratzt?	Eine verkratzte Disc lässt sich möglicherweise nicht abspielen.
	Ist die Disc verschmutzt?	Wischen Sie die Disc sauber (Seite 26).
	Ist die Disc ordnungsgemäß in die Disc-Lade eingelegt?	Legen Sie die Disc mit der bedruckten Seite nach oben ein. Legen Sie die Disc ordnungsgemäß in die Vertiefung in der Disc-Lade ein.
	Hat die Disc den richtigen Regionalcode?	Discs mit dem Regionalcode „2 (einschließlich 2)“ und „ALL“ können auf diesem Spieler abgespielt werden.
	Ist der Spieler in einer feuchten Umgebung aufgestellt?	Im Inneren des Spielers könnte es zu Kondensation gekommen sein. Warten Sie, bis die Kondensfeuchtigkeit sich verflüchtigt. Platzieren Sie den Spieler nicht in der Nähe einer Klimaanlage usw. (Seite 25).
Die Stromversorgung des Players schaltet automatisch aus.	Ist Auto Power Off auf On gestellt?	Wenn Auto Power Off auf On gestellt ist, schaltet sich der Player automatisch aus, wenn 30 Minuten lang keine Bedienung erfolgt (Seite 15).
Die Stromversorgung des Spielers schaltet automatisch ein oder aus.	Ist KURO LINK auf On gestellt?	Der Player schaltet sich möglicherweise mit dem an die HDMI OUT -Buchse angeschlossenen Fernsehgerät ein. Wenn Sie nicht möchten, dass der Player beim Einschalten des Fernsehgeräts ebenfalls eingeschaltet wird, stellen Sie KURO LINK auf Off (Seite 15).

Problem	Prüfen	Abhilfe
Der Eingang des angeschlossenen Fernsehgeräts und der AV-Anlage schaltet automatisch um.	Ist KURO LINK auf On gestellt?	Der Eingang des angeschlossenen Fernsehgeräts, AV-Systems (AV-Receiver und -Verstärker usw.) und HD-AV-Wandlers, angeschlossen an die HDMI OUT -Buchse, schaltet möglicherweise automatisch auf den Player um, wenn auf dem Player die Wiedergabe gestartet oder der Menü-Bildschirm (Home-Menü, usw.) angezeigt wird. Wenn Sie nicht möchten, dass die Eingänge des angeschlossenen Fernsehgeräts, Ihres AV-Systems (AV-Receiver oder -Verstärker usw.) und Ihres HD-AV-Wandlers automatisch umgeschaltet werden, stellen Sie KURO LINK auf Off (Seite 15).
Das Bild ist gestreckt, oder das Seitenverhältnis kann nicht umgeschaltet werden.	Ist das Seitenverhältnis des angeschlossenen Fernsehgeräts richtig eingestellt?	Lesen Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts nach, und stellen Sie das Seitenverhältnis des Fernsehgeräts richtig ein.
	Ist TV Screen richtig eingestellt?	Stellen Sie TV Screen richtig ein (Seite 15).
Während der Wiedergabe ist das Bild verzerrt oder dunkel.	Dabei handelt es sich nicht um ein Problem mit dem Spieler.	Dieser Spieler unterstützt Macrovision-Kopierschutztechnologie. Bei einigen Fernsehgeräten wird das Bild bei der Wiedergabe von Discs mit Kopierschutzsignalen nicht ordnungsgemäß angezeigt. Dies ist keine Funktionsstörung.
	Sind der Spieler und das Fernsehgerät über ein Videodeck verbunden?	Wenn der Spieler und das Fernsehgerät über ein Videodeck verbunden sind, kann die analoge Kopierschutzfunktion des Spielers bewirken, dass das auf dem Videodeck abgespielte Bild nicht richtig angezeigt wird. Verbinden Sie den Spieler und das Fernsehgerät direkt miteinander.
	Ist das Fernsehsystem richtig eingestellt?	Die werkseitige Vorgabe ist AUTO . Wenn das Bild verzerrt ist, schalten Sie das Fernsehsystem auf das in Ihrem Land oder Ihrer Region verwendete um (NTSC oder PAL) (Seite 24).
Digital-Audiosignale werden nicht von den COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT -Buchsen ausgegeben.	Ist Digital Out auf On gestellt?	Bei Anschluss an die COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT -Buchsen stellen Sie Digital Out auf On (Seite 14).
96 kHz/88,2 kHz Digital-Audiosignale werden nicht von den COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT -Buchsen ausgegeben.	Ist 96 kHz PCM Out auf 96kHz gestellt?	Stellen Sie 96 kHz PCM Out auf 96kHz > 48kHz ein.
	Spielen Sie eine urheberrechtlich geschützte Disc ab?	Die 96 kHz/88,2 kHz Digital-Audiosignale von urheberrechtlich geschützten Discs können nicht ausgegeben werden.
Ordner- oder Dateinamen werden nicht erkannt.	Haben Sie die maximale Anzahl von Ordner- oder Dateinamen überschritten, die der Player erkennen kann?	Bis zu 299 Ordner können auf einer Disc erkannt werden. Bis zu 648 Dateien können in einem Ordner erkannt werden. Je nach der Ordnerstruktur kann der Spieler nicht in der Lage sein, bestimmte Ordner oder Dateien zu erkennen.
Zeit ist zur Wiedergabe von JPEG-Dateien erforderlich.	Spielen Sie eine große Dateien ab?	Zur Anzeige großer Dateien kann eine gewisse Zeit erforderlich sein.
Schwarze Balken erscheinen bei der Wiedergabe von JPEG-Dateien.	Spielen Sie Dateien mit unterschiedlichen Seitenverhältnissen ab?	Schwarze Balken können oben und unten im Bild erscheinen, wenn JPEG-Dateien mit unterschiedlichen Seitenverhältnissen abgespielt werden.

Wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist

Problem	Prüfen	Abhilfe
USB-Speichergerät wird nicht erkannt.	Ist das USB-Gerät richtig angeschlossen?	Schließen Sie das Gerät sicher (vollständig) an.
	Ist das USB-Gerät richtig über einen USB-Hub angeschlossen?	Dieser Spieler unterstützt nicht USB-Hubs. Schließen Sie das USB-Gerät direkt an. Dieser Spieler unterstützt die USB-Massenspeicherkategorie. Dieser Spieler unterstützt portablen Flash-Speicher und digitale Audio-Wiedergabegeräte. Nur die Dateisysteme FAT16 und FAT32 werden unterstützt. Andere Dateisysteme (exFAT, NTFS usw.) werden nicht unterstützt.
	Dabei handelt es sich nicht um ein Problem mit dem Spieler.	Schalten Sie die Einheit aus und wieder ein.
	Dabei handelt es sich nicht um ein Problem mit dem Spieler.	Manche USB-Geräte werden nicht ordnungsgemäß erkannt.
Datei kann nicht abgespielt werden.	Ist die Datei urheberrechtlich geschützt (durch DRM)?	Urheberrechtlich geschützte Dateien können nicht abgespielt werden.
	Dabei handelt es sich nicht um ein Problem mit dem Spieler.	Auf einem Computer gespeicherte Dateien können nicht abgespielt werden.
	Dabei handelt es sich nicht um ein Problem mit dem Spieler.	Einige Dateien können möglicherweise nicht abgespielt werden.
Ordner- oder Dateinamen werden nicht oder nicht richtig angezeigt.	Enthält der Ordner- oder Dateiname mehr als 14 Zeichen?	Die maximale Anzahl anzeigbarer Zeichen für Ordner- und Dateinamen am Disc Navigator beträgt 14.
Ordner- oder Dateinamen werden nicht in alphabetischer Reihenfolge angezeigt.	Dabei handelt es sich nicht um ein Problem mit dem Spieler.	Die Reihenfolge der am Disc Navigator angezeigten Ordner- und Dateinamen hängt von der Reihenfolge ab, in der die Ordner oder Dateien auf dem USB-Gerät aufgezeichnet wurden.
Eine gewisse Zeit ist zum Erkennen des USB-Geräts erforderlich.	Was ist die Kapazität des USB-Geräts?	Es kann einige Zeit erforderlich sein, um Daten zu laden, wenn USB-Geräte mit großer Kapazität angeschlossen werden (dies kann mehrere Minuten in Anspruch nehmen).
Keine Stromversorgung zum USB-Gerät.	Erscheint Err am Frontplattendisplay? Wenn die Leistungsaufnahme zu hoch ist, wird kein Strom zugeführt.	Schalten Sie die Stromversorgung aus und wieder ein.
		Schalten Sie die Stromversorgung aus und trennen Sie das USB-Gerät ab und stecken es wieder ein.
		Drücken Sie DVD/USB zum Umschalten auf DVD-Modus und schalten Sie dann erneut auf den USB-Modus. (Wenn der Eingang auf DVD-Modus zurückgeschaltet wird, wird LOAD auf dem Frontplattendisplay angezeigt und die Disc wird erkannt. Wenn der Eingang auf USB zurückgeschaltet wird, wird Usb auf dem Frontplattendisplay angezeigt.) Wenn das USB-Gerät mit einem Netzteil ausgestattet ist, verwenden Sie das USB-Gerät mit angeschlossenem Netzteil.
Audio-CD-Tracks können nicht auf einem USB-Gerät aufgenommen werden.	Ist genug freier Platz auf dem USB-Gerät vorhanden?	Aufnahme ist unmöglich, wenn nicht genug Platz auf dem USB-Gerät vorhanden ist. In diesem Fall wird Verfügbarer USB-Speicher gering angezeigt.
	Sind 300 oder mehr freie Ordner auf dem USB-Gerät vorhanden?	Aufnahme ist nicht möglich, wenn das USB-Gerät 300 oder mehr Ordner enthält.
	Sind bereits 99 PIONEER-Ordner auf dem USB-Gerät vorhanden?	Aufnahme ist nicht möglich, wenn bereits 99 PIONEER-Ordner auf dem USB-Gerät vorhanden sind.

Bei Anschluss an ein HDMI-kompatibles Gerät

(nur DV-220V-K)

Problem	Prüfen	Abhilfe
Es wird kein Bild angezeigt.	Ist die Auflösung richtig eingestellt?	Stellen Sie HDMI Resolution richtig für das angeschlossene Gerät ein (Seite 15). Stellen Sie HDMI Resolution auf die Standardeinstellung zurück (720x480p/720x576p) (Seite 15).
	Ist das HDMI-Kabel richtig angeschlossen?	Schließen Sie das Kabel fest und sicher (vollständig) ein. Mit einigen Kabeln können 1 080p-Videosignale nicht ausgegeben werden.
Es kommt kein Ton, oder der Ton ist verzerrt.	Ist HDMI Out richtig eingestellt?	Stellen Sie HDMI Out auf LPCM (2CH) oder Auto (Seite 14) ein.
Mehrkanal-Audiosignale werden nicht ausgegeben.	Ist HDMI Out richtig eingestellt?	Stellen Sie HDMI Out auf Auto ein (Seite 14).
Farben werden nicht richtig auf dem Fernsehbildschirm gezeigt.	Ist HDMI Color richtig eingestellt?	Ändern Sie die Einstellung HDMI Color (Seite 15).
Die KURO LINK-Funktion arbeitet nicht.	Handelt es sich bei dem verwendeten HDMI-Kabel um ein High Speed HDMI™-Kabel?	Verwenden Sie ein High Speed HDMI™-Kabel.
	Ist KURO LINK auf dem Player auf On gestellt?	Stellen Sie KURO LINK auf dem Player auf On (Seite 15).
	Unterstützt das angeschlossene Gerät die KURO LINK-Funktion?	Die KURO LINK-Funktion kann nicht mit Geräten anderer Hersteller verwendet werden, auch wenn sie über ein HDMI-Kabel angeschlossen sind. Die KURO LINK-Funktion arbeitet nicht, wenn Geräte, welche die KURO LINK-Funktion nicht unterstützen oder Geräte anderer Hersteller zwischen dem mit KURO LINK kompatiblen Gerät und dem Player angeschlossen sind.
	Ist an dem angeschlossenen Gerät KURO LINK auf On gestellt?	Auch bei Anschluss an ein mit der KURO LINK-Funktion kompatibles Pioneer-Produkt können einige der Funktionen nicht arbeiten. Stellen Sie „KURO LINK“ auf dem angeschlossenen Gerät auf „ON“. Die KURO LINK-Funktion arbeitet, wenn „KURO LINK“ für alle an die HDMI OUT -Buchsen angeschlossenen Geräte auf „ON“ gestellt ist.
	Sind mehrere Player angeschlossen?	Die KURO LINK-Funktion arbeitet unter Umständen nicht, wenn drei oder mehr Player (einschließlich dieses Players) über HDMI-Kabel verbunden sind.
Die Meldung CEC200 erscheint.	Ist der Player ausgeschaltet?	Wenn der Disc Navigator mit der Fernbedienung des Flachbildfernsehers gewählt ist, erscheint die Meldung CEC200 , wenn die Stromversorgung des Players ausgeschaltet wird. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Sie können den Player und den Flachbildfernseher in diesem Zustand verwenden.

Sprachcode-Tabelle und Länder-/Gebietscode-Tabelle

Sprachcode-Tabelle

Sprachbezeichnung (Codes) und Eingabecodes

Japanese (ja), 1001	Bhutani (dz), 0426	Kirghiz (ky), 1125	Sinhalese (si), 1909
English (en), 0514	Esperanto (eo), 0515	Latin (la), 1201	Slovak (sk), 1911
French (fr), 0618	Estonian (et), 0520	Lingala (ln), 1214	Slovenian (sl), 1912
German (de), 0405	Basque (eu), 0521	Laothian (lo), 1215	Samoan (sm), 1913
Italian (it), 0920	Persian (fa), 0601	Lithuanian (lt), 1220	Shona (sn), 1914
Spanish (es), 0519	Finnish (fi), 0609	Latvian (lv), 1222	Somali (so), 1915
Chinese (zh), 2608	Fiji (fj), 0610	Malagasy (mg), 1307	Albanian (sq), 1917
Dutch (nl), 1412	Faroese (fo), 0615	Maori (mi), 1309	Serbian (sr), 1918
Portuguese (pt), 1620	Frisian (fy), 0625	Macedonian (mk), 1311	Siswati (ss), 1919
Swedish (sv), 1922	Irish (ga), 0701	Malayalam (ml), 1312	Sesotho (st), 1920
Russian (ru), 1821	Scots-Gaelic (gd), 0704	Mongolian (mn), 1314	Sundanese (su), 1921
Korean (ko), 1115	Galician (gl), 0712	Moldavian (mo), 1315	Swahili (sw), 1923
Greek (el), 0512	Guarani (gn), 0714	Marathi (mr), 1318	Tamil (ta), 2001
Afar (aa), 0101	Gujarati (gu), 0721	Malay (ms), 1319	Telugu (te), 2005
Abkhazian (ab), 0102	Hausa (ha), 0801	Maltese (mt), 1320	Tajik (tg), 2007
Afrikaans (af), 0106	Hindi (hi), 0809	Burmese (my), 1325	Thai (th), 2008
Amharic (am), 0113	Croatian (hr), 0818	Nauru (na), 1401	Tigrinya (ti), 2009
Arabic (ar), 0118	Hungarian (hu), 0821	Nepali (ne), 1405	Turkmen (tk), 2011
Assamese (as), 0119	Armenian (hy), 0825	Norwegian (no), 1415	Tagalog (tl), 2012
Aymara (ay), 0125	Interlingua (ia), 0901	Occitan (oc), 1503	Setswana (tn), 2014
Azerbaijani (az), 0126	Interlingue (ie), 0905	Oromo (om), 1513	Tonga (to), 2015
Bashkir (ba), 0201	Inupiak (ik), 0911	Oriya (or), 1518	Turkish (tr), 2018
Byelorussian (be), 0205	Indonesian (in), 0914	Panjabi (pa), 1601	Tsonga (ts), 2019
Bulgarian (bg), 0207	Icelandic (is), 0919	Polish (pl), 1612	Tatar [tt], 2020
Bihari (bh), 0208	Hebrew (he), 0923	Pashto, Pushto (ps), 1619	Twi (tw), 2023
Bislama (bi), 0209	Yiddish (ji), 1009	Quechua (qu), 1721	Ukrainian (uk), 2111
Bengali (bn), 0214	Javanese (jw), 1023	Rhaeto-Romance (rm), 1813	Urdu (ur), 2118
Tibetan (bo), 0215	Georgian (ka), 1101	Kirundi (rn), 1814	Uzbek (uz), 2126
Breton (br), 0218	Kazakh (kk), 1111	Romanian (ro), 1815	Vietnamese (vi), 2209
Catalan (ca), 0301	Greenlandic (kl), 1112	Kinyarwanda (rw), 1823	Volapük (vo), 2215
Corsican (co), 0315	Cambodian (km), 1113	Sanskrit (sa), 1901	Wolof (wo), 2315
Czech (cs), 0319	Kannada (kn), 1114	Sindhi (sd), 1904	Xhosa (xh), 2408
Welsh (cy), 0325	Kashmiri (ks), 1119	Sangho (sg), 1907	Yoruba (yo), 2515
Danish (da), 0401	Kurdish (ku), 1121	Serbo-Croatian (sh), 1908	Zulu (zu), 2621

Länder-/Gebietscode-Tabelle

Bezeichnung des Landes/Gebiets, Eingabecode und Länder-/Gebietscode

Vereinigte Staaten von Amerika, 2119 , us	Kanada, 0301 , ca	Chile, 0312 , cl	Mexiko, 1324 , mx
Argentinien, 0118 , ar	Republik Korea, 1118 , kr	Dänemark, 0411 , dk	Russische Föderation, 1821 , ru
Großbritannien, 0702 , gb	Singapur, 1907 , sg	Deutschland, 0405 , de	Brasilien, 0218 , br
Italien, 0920 , it	Schweiz, 0308 , ch	Japan, 1016 , jp	Frankreich, 0618 , fr
Indien, 0914 , in	Schweden, 1905 , se	Neuseeland, 1426 , nz	Belgien, 0205 , be
Indonesien, 0904 , id	Spanien, 0519 , es	Norwegen, 1415 , no	Portugal, 1620 , pt
Australien, 0121 , au	Thailand, 2008 , th	Pakistan, 1611 , pk	Hongkong, 0811 , hk
Österreich, 0120 , at	Taiwan, 2023 , tw	Philippinen, 1608 , ph	Malaysia, 1325 , my
Niederlande, 1412 , nl	China, 0314 , cn	Finnland, 0609 , fi	

Einstellen des Fernsehsystems

- Wenn das Bild von der abgespielten Disc verzerrt ist, schalten Sie das Fernsehsystem auf das in Ihrem Land oder Ihrer Region verwendete um.
- Wenn das Fernsehsystem umgeschaltet wird, sind die Typen der abspielbaren Discs begrenzt.
- Die werkseitige Vorgabe ist **AUTO**.

1 Schalten Sie den Spieler aus.

Drücken Sie **STANDBY/ON**.

2 Drücken Sie **STANDBY/ON**, während Sie **▶▶▶** gedrückt halten.

Verwenden Sie die Tasten an der Frontplatte des Spielers.

Die Stromversorgung schaltet ein, und das Fernsehsystem schaltet um, wie unten gezeigt.

- **AUTO** → **NTSC**
- **NTSC** → **PAL**
- **PAL** → **AUTO**

Typen von abspielbaren Discs/Dateien	Format	Player-Einstellung		
		NTSC	PAL	AUTO
DVD-Video DVD VR Video CD DivX®	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD(R/RW) WMA MP3 JPEG keine Disc	—	NTSC	PAL	NTSC oder PAL

Vorsichtshinweise

Beim Transportieren des Spielers

Beim Transportieren des Spielers prüfen Sie zuerst, dass keine Disc eingelegt ist und die Disc-Schublade geschlossen ist. Drücken Sie dann **STANDBY/ON** am Spieler (oder **STANDBY/ON** an der Fernbedienung), warten Sie auf das Erlöschen der **OFF**-Anzeige an der Frontplatte, und ziehen Sie dann den Netzstecker ab. Wenn der Spieler mit einer eingesetzten Disc transportiert wird, besteht die Gefahr von Schäden.

Installationsort

- Wählen Sie einen stabilen Ort in der Nähe des Fernsehgeräts oder der Stereoanlage zur Verwendung mit dem Spieler.
- Stellen Sie den Spieler nicht auf ein Fernsehgerät oder einen Farbmonitor. Halten Sie den Spieler von Kassettendecks oder anderen Geräten, die von Magnetfeldern beeinflusst werden, fern.

Vermeiden Sie folgende Aufstellorte:

- Orte, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind
- Feuchte oder schlecht belüftete Orte
- Extrem heiße Orte
- Orte, die Vibrationen ausgesetzt sind
- Orte mit viel Staub oder Zigarettenrauch
- Orte, die Russ, Dampf oder Hitze ausgesetzt sind (Küchen usw.)

Stellen Sie keine Gegenstände auf den Spieler.

Stellen Sie keine Gegenstände oben auf den Spieler.

Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.

Verwenden Sie den Spieler nicht auf flauschigen Teppichen, Betten, Sofas, eingewickelt in Tücher, usw. Dabei besteht die Gefahr von Schäden durch Überhitzung.

Setzen Sie das Gerät nicht Hitze aus.

Stellen Sie den Spieler nicht auf einen Verstärker oder eine andere Komponente, die Hitze erzeugt. Wenn Sie den Spieler in einem Rack aufstellen, stellen Sie ihn nach Möglichkeit auf ein Fach unterhalb des Verstärkers, um ihn keiner durch den Verstärker erzeugten Hitze auszusetzen.

Schalten Sie den Spieler aus, wenn Sie ihn nicht verwenden.

Je nach den Signalbedingungen können Streifen im Fernsehbild erscheinen, und Radiosendungen können durch Rauschen gestört werden, wenn der Spieler eingeschaltet ist. Schalten Sie in diesem Fall den Spieler aus.

Über Kondensation

Wenn der Spieler plötzlich aus der Kälte in einen warmen Raum gebracht wird (z. B. im Winter) oder wenn die Temperatur in dem Raum, in dem der Spieler aufgestellt ist, plötzlich aufgrund eines Heizlüfters usw. ansteigt, können sich im Inneren des Geräts Wassertropfen (Kondensation) bilden (auf beweglichen Teilen und der Linse). Wenn es zu Kondensation kommt, arbeitet der Spieler nicht ordnungsgemäß, und die Wiedergabe ist nicht möglich. Lassen Sie den Spieler für 1 bis 2 Stunden bei Raumtemperatur eingeschaltet (die erforderliche Dauer hängt vom Ausmaß der Kondensation ab). Die Wassertropfen verdampfen und die Wiedergabe ist wieder möglich. Zu Kondensation kann es auch im Sommer kommen, wenn der Spieler direkt dem Luftzug aus einer Klimaanlage ausgesetzt wird. Stellen Sie den Spieler in diesem Fall an einem anderen Ort auf.

Reinigen des Produkts

- Ziehen Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose ab, wenn Sie den Spieler reinigen.
- Reinigen Sie den Spieler mit einem weichen Tuch. Tragen Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein wenig in 5 bis 6 Teilen Wasser verdünnten Neutralreiniger auf ein weiches Tuch auf. Wringen Sie das Tuch sorgfältig aus, wischen Sie den Schmutz ab, und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Alkohol, Terpentin, Benzol, Insektiziden usw. können dazu führen, dass sich Beschriftungen und Beschichtungen ablösen. Vermeiden Sie außerdem, dass Gummi- oder Vinylprodukte längere Zeit in Kontakt mit dem Spieler geraten, da dies das Gehäuse beschädigen könnte.
- Wenn Sie chemisch imprägnierte Wischtücher usw. verwenden, lesen Sie sich die Vorsichtshinweise zu den Produkten sorgfältig durch.

Vorsichtsmaßregel, wenn das Gerät in einem Rack mit Glastür aufgestellt ist

Drücken Sie nicht die Taste **▲ OPEN/CLOSE** auf der Fernbedienung, um die Disc-Lade bei geschlossener Glastür zu öffnen. Die Tür behindert die Bewegung der Disc-Lade, und das Gerät könnte beschädigt werden.

Reinigen der Linse

Die Linse des Players verschmutzt bei normalem Gebrauch praktisch nicht. Sollte sie dennoch auf Grund von Staub oder Schmutz versagen, wenden Sie sich an die nächste Pioneer-Kundendienstvertretung. Von der Verwendung im Fachhandel erhältlichlicher Linsen-Reiniger wird abgeraten, da einige dieser Reiniger die Linse beschädigen können.

Hinweise zum Copyright

Dieses Produkt enthält Urheberrechtsschutztechnologie, die durch Verfahrensansprüche bestimmter US-Patente und andere Rechte an geistigem Eigentum geschützt ist, deren Inhaber die Macrovision Corporation und andere Rechtsinhaber sind. Gebrauch dieser urheberrechtlich geschützten Technologie muß von Macrovision Corporation autorisiert werden, und ist nur auf Heimanwendungen und andere begrenzte Anwendungen beschränkt, sofern nicht eine spezielle Genehmigung der Macrovision Corporation eingeholt worden ist. Reverse Engineering oder Zerlegung sind verboten.

Handhabung von Discs

Lagerung

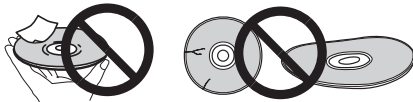
- Bewahren Sie Discs stets in ihren Hüllen auf, und lagern Sie die Hüllen senkrecht. Vermeiden Sie die Aufbewahrung an Orten, die hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht oder sehr niedrigen Temperaturen ausgesetzt sind.
- Lesen Sie die Vorsichtshinweise, die der Disc beiliegen.

Reinigen der Discs

- Discs mit Fingerabdrücken und Staub können nicht ordnungsgemäß abgespielt werden. Reinigen Sie die Disc in diesem Fall durch sanftes Abwischen mit einem Reinigungstuch usw. von der Mitte zum Rand. Verwenden Sie keine verschmutzten Reinigungstücher.



- Verwenden Sie weder Benzin, Verdünner noch andere flüchtige Chemikalien. Verwenden Sie kein Schallplattenspray oder Antistatikspray.
- Tragen Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein wenig Wasser auf ein weiches Tuch auf. Wringen Sie das Tuch sorgfältig aus, wischen Sie den Schmutz ab, und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Verwenden Sie keine beschädigten (gebrochenen oder verbogenen) Discs.
- Achten Sie darauf, dass die Datenträgeroberfläche der Disc nicht zerkratzt oder verschmutzt wird.
- Legen Sie niemals zwei Discs übereinander in der Disc-Schublade ein.
- Bringen Sie nicht Papierstücke oder Aufkleber auf Discs an. Dadurch können sich Discs verwellen und damit nicht abspielbar werden. Beachten Sie auch, dass Leih-Discs häufig Aufkleber tragen, an deren Rändern Klebstoff austreten kann. Prüfen Sie, dass kein Klebstoff im Bereich der Aufkleberränder vorhanden ist, wenn Sie Leih-Discs verwenden.



Hinweise zu speziell geformten Discs

Speziell geformte Discs (Herzform, sechseckig, usw.) können mit diesem Spieler nicht abgespielt werden. Verwenden Sie keine solchen Discs, da diese den Spieler beschädigen.



Hinweise zu Kondensation auf Discs

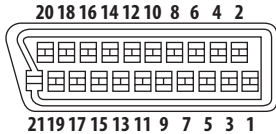
Wenn Discs plötzlich von einem kalten Ort in einen warmen Raum gebracht werden (z. B. im Winter), können sich auf der Disc-Oberfläche Wassertropfen (Kondensation) bilden. Wenn Kondensation auf der Oberfläche vorhanden ist, können Discs nicht ordnungsgemäß abgespielt werden. Wischen Sie die Wassertropfen sorgfältig von der Disc-Oberfläche ab, bevor Sie die Disc einlegen.

Technische Daten

Stromanforderungen	
..... 220 V bis 240 V Wechselspannung, 50 Hz/ 60 Hz	
Leistungsaufnahme.....	11 W
Leistungsaufnahme (Standby)	
DV-220V-K.....	0,7 W
DV-120-K.....	0,6 W
Gewicht	1,3 kg
Äußenabmessungen	
.....	360 mm (B) x 42 mm (H) x 202 mm (T)
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Betriebluftfeuchtigkeit.....	5 % bis 85 % (keine Kondensation)

AV Anschluss (21-polige Stiftbelegung)

AV-Ausgangsbuchse.....21-polige
Diese Buchse liefert die Video- und Audiosignale an einen kompatiblen Farbfernseher oder Monitor.



Stift-Nr.	
1.....	Audio 2/R Ausg.
3.....	Audio 1/L Ausg.
4.....	ERDE
7.....	B-Ausg.
8.....	Status
11.....	G-Ausg.
15.....	R-Ausg.
17.....	ERDE
19.....	Video out (Videoausgang)
21.....	ERDE

Videoausgang

Ausgangspegel	1 Vs-s (75 Ω)
Ausgangsbuchse	Cinch-Buchse

Component-Videoausgang (Y, C_B/P_B, C_R/P_R)

Y-Ausgangspegel.....	1 Vs-s (75 Ω)
C _B /P _B , C _R /P _R -Ausgangspegel.....	0,7 Vs-s (75 Ω)
Ausgangsbuchse	Cinch-Buchse

HDMI-Ausgang (nur DV-220V-K)

Ausgangsbuchse	19-polig
----------------------	----------

Audioausgang (Stereo L/R)

Audio-Ausgangspegel.....	200 mVrms (1 kHz, -20 dB)
Ausgangsbuchse	Cinch-Buchse
Frequenzgang.....	4 Hz bis 44 kHz
Signalrauschabstand	114 dB
Dynamikumfang	87 dB
Gesamtklirrfaktor.....	0,007 %
Gleichlaufschwankungen.....	Unterhalb messbarer Größen (±0,001 % W. PEAK)

Digitaler Audioausgang

Koaxiale Digitalausgang.....	Cinch-Buchse
------------------------------	--------------

Zusätzliche Informationen

USB-Gerät.....	Typ A
----------------	-------



Hinweise

- Änderungen der technischen Daten und das Design dieses Geräts ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.
- Bei diesem Produkt sind FontAvenue®-Schriftarten unter Lizenz von NEC Corporation integriert. FontAvenue ist ein eingetragenes Warenzeichen der NEC Corporation.

Veröffentlicht von Pioneer Corporation.
Urheberrechtlich geschützt © 2009 Pioneer Corporation.
Alle Rechte vorbehalten.

<http://www.pioneer.fr>
<http://www.pioneer.de>
<http://www.pioneer.eu>

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2009 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2009 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.



J2M10922B SH09/06

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B_En